

تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة
(بحث تجريبي بمعهد المنجي آتشيه الجنوبية)

رسالة

إعداد

أكليما

رقم القيد . ١٤٠٢٠٢١٧٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بند أتشييه

١٤٤٠م / ١٩٢٠هـ

رسالة

تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة

دراسة تجريبية بمعهد المنجي آتشية الجنوبية

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا آتشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة للمرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

أكليما

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور حسني زار، الماجستير

الدكتور اندس عثمان حسين، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ : ٢٤ يناير ٢٠١٩م

١٧ جمادي الأولى ١٤٤٠هـ

بند آتشييه

إعداد

أكليما

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩

لجنة المناقشة :

السكترير



شاه منان، الماجستير

العضو

الرئيس



الدكتور اندوس عثمان حسين، الماجستير

العضو

شاه منان، الماجستير

الدكتور حسني زار، الماجستير

بمعرفة عميد الكلية التربية وتاهيل المعلمين

بجامعة الرايزي الإسلامية الحكومية بند آتشييه



الدكتور مسلم غزالي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٩٠٢٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الاسم الكامل : أكليما

مكان الميلاد وتاريخه : ١٩٩٣-٠٦-٠٦ Labuhan Haji

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه، وليس فيها التأليفات والآراء التي أعدها الآخرون إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا آتشييه، ٢٨ ديسمبر ٢٠١٨ م

صاحبة القرار



أكليما

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩

استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

(صدق الله العظيم)

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه :

"أَخْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

*"Hendaklah kamu sekalian bersemangat
mempelajari bahasa Arab karena bahasa Arab itu
merupakan bahagian dari agamamu".*

الإهداء

إلى أبي المحبوب عبد الملك وأمي المحبوبة سومالا ياتي حفظهما
الله وأبقاهما في سلامة الدين، الدنيا والآخرة وإلى إخواني أويس
كارني، وأمنان، ودار العصريا، وأختي دار السلام.

وإلى الأساتذة والأستاذات بجامعة الرانيري الذين قد
علموني علوما نافعة وأرشدوني إرشادا صحيحا.

وإلى أصدقائي الأحباء شكرا جزيلا على
مساعدتكم في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم
الله خيرا الجزاء.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين، والصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه إلى يوم الدين.

قد تمت الباحثة بإذن الله وتوفيقه تأليف هذا البحث، وتختص الباحثة هذا البحث تحت الموضوع "تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة (بحث تجريبي بمعهد المنجي آتشية الجنوبية)" التي قدمتها إتماماً للواجبات المقررة للحصول على التخصص في علم التربية بجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية بندا آتشية.

وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة بالشكر العميق للمشرفين الكريمين هما الدكتور اندوس عثمان حسين، الماجستير والدكتور حسني زار، الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما اللذان أنفقا أوقاتهما النفيسة ومساعدتهما لإشراف هذا البحث

إشرافا جيدا كاملا من أوله إلى آخره، عسى الله يباركهما وجزأهما
خير الجزاء.

وتقدم الباحثة الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية
ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذة والأستاذات بكلية
التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الذين علموها العلوم المتنوعة
المفيدة وأرشدوها إرشادا صحيحا.

وبجانب ذلك لا تنسى الباحثة أن تقدم بالشكر الجزيل
لجميع موظفي مكتبة جامعة الرانيري وقسم تعليم اللغة العربية الذين
قد ساعوها على استعارة الكتب التي تتعلق بهذا البحث.

الشكر والتقدير لرئيس معهد المنجي آتشية الجنوبية فوزان
Lc. ومدرس اللغة العربية أمنان S.pd.I، ولجميع المدرسين والطلبة
الذين قد ساعدوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث،
عسى الله أن يعطيهم أجرا كبيرا.

وتقدم الباحثة الشكر العظيم والدعاء الخالص لوالديها
المحبوبين وهما عبد الملك وسومالياتي اللذان قد ربيها بأحسن تربية
وهذبها تهذيباً نافعا منذ صغرها حتى الآن وتقدم الدعاء، ربي اغفرها
ولواديها وارحمهما كما ربيها صغيرا. وتشكر الباحثة لإخوانها أويس
كارني، وأمنان، ودار العصريا وكذلك لأختها دار السلام جميعهم
قد دفعوها دفعا حسنا في التعلم، عسى أن يباركهم، وأن يجزيهم
الله خير البركة وخير الجزاء.

ولا تنسى الباحثة أن تقدم الشكر لزملائها في قسم تعليم
اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٤ م (خاصة للفصل الخامس) الذين قد
أعانوها بتقديم أفكارهم النافعة ودفعوها إلى إتمام كتابة هذا البحث.
أدعو الله تعالى أن يجزيهم أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

وأخيراً، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من
القارئ نقدًا بنائياً لتكميل هذا البحث لأن الإنسان لا يخلو من
الخطأ والنسيان، وعسى أن يكون هذا البحث نافع للباحثة
وللقارئ جميعاً. وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله
العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

دار السلام ٢٧ ديسمبر ٢٠١٨

الباحثة

قائمة المحتويات

الصفحة

أ	شكر وتقدير
ب	إقرار الباحثة
ج	استهلال
د	قائمة المحتويات
ز	قائمة الجدول
ك	قائمة الملحقات
ل	الإهداء
م	مستخلص البحث
ث	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية ...
ع	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

الفصل الأول: مقدمة ١

أ- مشكلة البحث ١

ب- أسئلة البحث ٧

الصفحة

ج- أهداف البحث ٨

د- أهمية البحث ٨

هـ- معاني المصطلحات ٩

و- حدود البحث ١٤

ز- الافتراض والفروض ١٥

ح- الدراسات السابقة ١٦

ط- طريقة كتابة الرسالة ٢٢

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ- كتاب العربية بين يديك ٢٣

١- التعريف بسلسلة كتاب العربية

بين يديك ومؤلفه ٢٣

٢- التعريف بمؤلف كتاب العربية

بين يديك ٣٢

٣- المواد الدراسية في كتاب العربية

بين يديك ٣٩

٤- مزايا السلسلة الكتاب العربية

بين يديك ٤٢

٥- طرق استعمال كتاب سلسلة

العربية بين يديك ٤٥

ب- المحادثة وتدريسها ٥٧

الفصل	الثالث:	إجراءات	البحث
الصفحة			

- أ- منهج البحث ٦٠
- ب- المجتمع والعينة ٦٣
- ج- أدوات البحث ٦٧
- د- طريقة تحليل البيانات ٧٠

الفصل الرابع: نتائج البحث ومنقشتها

- أ- عرض البيانات ٧٤
- ١- لمحة عن ميدان البحث ٧٥
- ٢- تدريس المحادثة بتطبيق كتاب العربية
- بين يديك ٨٠
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها ١٠٩
- ١- الملاحظة المباشرة ١١٠

٢- تحليل البيانات الاختبار ١٣٢

ج- تحقيق الفرضين ١٥٦

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- نتائج البحث ١٥٨

ب- المقترحات ١٥٩

المراجع

أ- المراجع العربية ١٦٠

ب- المراجع الإندونيسية ١٦٠

ج- المراجع الإلكترونية والإنترنت ١٦٢

قائمة الجدول

- ٤-١: عدد الصف الدراسي
- ٤-٢: عدد مدرسي اللغة العربية
- ٤-٣: التوقيت في العملية التجريبية
- ٤-٤: إجراء التعليم (اللقاء الأول)
- ٤-٥: إجراء التعليم (اللقاء الثاني)
- ٤-٦: إجراء التعليم (اللقاء الثالث)
- ٤-٧: نتيجة أنشطة الباحثة عملية التعليم والتعلم
- ٤-٨: نتيجة أنشطة الطلبة في عملية
- التعليم والتعلم
- ٤-٩: نتيجة الاختبار القبلي
- والاختبار البعدي

٤-١٠: تحصيل الطلبة على

الاختبار البعدي

٤-١١: نتيجة طبيعية البيانات

..... (Normalitas Data)

٤-١٢: مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار البعدي والقبلي .

٤-١٣: نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

٤-١٤: نتيجة الاختبار ت

٤-١٥: الأشكال التقويمية في تعليم المحادثة بتطبيق كتاب العربية

بين يديك

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة (الاختبار القبلي)

٤-١٦: الأشكال التقويمية في تعليم المحادثة بتطبيق كتاب العربية

بين يديك

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة (الاختبار البعدي)

قائمة الملحقات

- ١- خطاب إرشاد عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على
تعيين المشرفين.
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على تعيين المشرفين.
- ٣- إفادة وزارة الشؤون الدينية آتشية الجنوبية على القيام
بالبحث.
- ٤- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٥- إفادة مدير معهد المنجي آتشية الجنوبية على إتمام
البحث.
- ٦- خطة التعليم
- ٧- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي
- ٨- قائمة الملاحظة المباشرة.

٩- الجدول ت.

١٠- الصور الفوتوغرافية.

١١- السيرة الذاتية.

مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة
الطلبة على المحادثة بمعهد المنجي آتشية
الجنوبية.

الاسم الكامل : أكليما

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩ :

اللغة هي وسيطة اتصال الشخص بغيره، وبهذا الاتصال يدرك حاجته وأهدافه. وإن اللغة العربية من المواد الدراسية في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية بإندونيسيا. لقد لاحظت الباحثة في تدريس المحادثة بمعهد المنجي آتشية الجنوبية أن مدرسي اللغة العربية يعلمون طلبتهم المقرر من الكتاب ولكنهم لم يقدرُوا على المحادثة الصحيحة ولم ينشط الطلبة فيها، ونتائج تعلمهم في درس المحادثة ناقصة. إذ تهدف الباحثة بكتابة هذا البحث لمعرفة اندفاع الطلبة إلى التعلم النشاطي في المحادثة بتطبيق كتاب العربية بين يديك، ثم معرفة فعالية تدريس مادة المحادثة. وطريقة البحث

التي استخدمته الباحثة هي طريقة البحث التجريبي. والمجتمع من هذا البحث جميع الطلبة بمعهد المنجي وعددهم ١٣٧ طالبا وعينته هي الصف الثاني(أ) وعددهن ١٤ طالبة، ولجمع البيانات استخدمت الباحثة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي والملاحظة المباشرة، وتحليل البيانات استخدمت الباحثة تحليل الكمية واستخدام البرامج "SPSS Statistics 22" وأما نتائج البحث فهي أن تحصيل ت- (٧٢٣،٢٩-) ومستوى الدلالة (sig.) $0.05 <$ (٠.٠٠٠) وهذا يدل على أن الفرض البديل (H_a) مقبول أي إن تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال، والفرض الصفري (H_o) إن تطبيق كتاب العربية بين يديك مردود. أي أن تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال لترقية قدرة الطلبة على المحادثة.

Abstract

Thesis title : The
implementation
of Al- Arabiyah
Baina Yadaik to
improve speaking
ability of
students.

Name : Aklima

Student Register Number : 140202179

Language is an intermediary for connecting with one another, with this relationship they know their purpose each other. Arabic language is one of the subjects studied at schools and boarding schools in Indonesia. Researchers have observed speaking learning

in Ma'had Al-munjiya South Aceh. Arabic language teachers teach students by using guidebooks and yet students have not been able to study well and student learning outcomes are less unsatisfactory. Here the author aims to write this study fortunately knowing the students' innovations in learning Speaking by applying the book of Al-arabiyah Baini Yadaik then knowing the effectiveness of the learning of the students of Muhadatsah. And the method used by the researcher in this study is the experimental method, and the population in this study is that all students in Ma'had Al-munjiya Aceh strait and the sample are grade 2(a) students totaling 14 students. In the research data collection using the pretest and posttest, and the direct observation. To analyze research data using the SPSS 22 Ststistic program, and the results of the T test

were -29, 732 with a sig 0.00 smaller than 0.05 and it showed that (H_a) was received and (H_o) was rejected, and that the application of the Al-Arabiyah Baina Yadaik Bible was successful.

ABSTRAK

Judul Skripsi : Penerapan kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik
Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa
Dalam Bermuhadatsah

Nama : Aklima

NIM : 140202179

Bahasa adalah perantara untuk menghubungkan antara seorang dengan yang lainnya. Dengan adanya hubungan ini mereka tahu maksud dan tujuannya. Bahasa Arab adalah salah satu mata pelajaran yang di pelajari di sekolah-sekolah dan pesantren-pesantren di Indonesia. Peneliti telah mengobservasi pembelajaran Muhadatsah di Ma'had Al-munjiya Aceh Selatan. Dari hasil observasi awal tersebut ditemukan bahwa guru bahasa Arab mengajar siswa/siswi dengan menggunakan buku panduan dan akan tetapi siswa/siswi belum bisa bermuhadatsah dengan baik, dan hasil belajar siswa kurang dan tidak memuaskan. Disini penulis menerapkan sebuah buku teks bahasa Arab dengan judul Al-Arabiyyah Baina Yadaik penulis mencoba menerapkan buku ini dalam pembelajaran muhadatsah dengan tujuan dapat meningkatkan motivasi siswa dalam

belajar muhadatsah, dengan menerapkan kitab Al-arabiyah Baina Yadaik kemudian mengetahui efektifitas belajar muhadatsah siswa. Dalam pengumpulan data, penulis menggunakan metode eksperimen, dan populasi penelitian yaitu seluruh siswa yang ada di Ma'had Al-munjiya Aceh selatan dan sampelnya adalah murid kelas 2(a) yang berjumlah 14 siswa. Dalam pengumpulan data dilapangan peneliti menggunakan soal pretest dan posttest dan observasi langsung. Untuk menganalisis data peneliti menggunakan program Ststistik SPSS 22, dan hasil dari rumus T adalah - 29, 732 dengan sig 0.00 lebih kecil dari 0,05 dan ini menunjukkan bahwasanya (H_a) diterima dan (H_o) ditolak, dan bahwasnya penerapan kitab Al-Arabiyah Baina Yadaik berhasil.

الباب الأول

مقدمة

أ- مشكلة البحث

كان الكتاب له دور مهم في التعليم، لأن الكتاب يحتوي المواد الدراسية منظمة، مرتبة، ومتواصلة موضوعة، فيسهل للمدرس والطلبة اتباع عملية التدريس في المدرسة أو في أي مؤسسة.

كان الكتاب في المدرسة ينقسم إلى قسمين وهو كتاب المدرس وكتاب الطالب، وأما كتاب المدرس يكون إرشادا لمدرس في تيسير عملية التدريس المحتويات بالإعداد، العملية، والتقويم ومرشد في استخدام كتاب الطالب. وأما كتاب الطالب فيكون مصدرا في تعلمه ويحتوي

بالموضوعات، والمعلومات عن القدرة الأولى
المناسبة بالموضوع في كل باب.^١

أكثر العلماء التربويين يقدمون آرائهم عن
تعريف الكتاب، منها كميليس وكلفي يشرعان
شرحاً دقيقاً أن الكتاب هو الآلة تكون مساعدة
للطالب في الفهم والتعلم من الأشياء ما قرأه
ولفهم خارج الدول المختلفة عن نفسه.^٢

وكتب درس اللغة العربية المنتشرة اليوم إما
مايستخدمه العام وما قرره الحكومة لتستخدمه
المدارس ككتاب تعليم اللغة العربية في المدارس

¹ Kementrian pendidikan dan kebudayaan.
*Materi Pelatihan Guru Implementasi Kurikulum 2013
Tahun 2015* (Jakarta: Kepala badan PSDMPL-PMP
2015) hal 58

²file:///C:/Users/Toshiba/Downloads/Docume
nts/Bab%202.pdf di akses pada tanggal 21 februari
2018

الثانوية بمنهج الدراسي ١٩٩٤م، وكتاب اللغة العربية في المدارس الابتدائية بمنهج الدراسي ٢٠١٣م، وكتاب دروس اللغة العربية في المدارس العالية بمنهج الدراسي ٢٠١٣م.

إن كتاب العربية بين يديك من كتب درس اللغة العربية الذي يستخدمها المدرسون في تعليم اللغة العربية في دول مختلفة. أما أغراضها فهي تلفيظ اللغة العربية صحيحا، جيدا وترقية فهم الطلبة وتعبيرهم على المفردات حتى يتمكنهم من الكفاية اللغوية والاتصالية والثقافية.^٣ وقد يجري تطبيق هذا الكتاب في عدة المؤسسات أو

^٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض: المكتبة الرئيسية العربية للجميع-الوقف إسلامي، سنة ٢٠٠١ / ١٤٢٢هـ) ص. هـ-و

الهيئة الصادرة لهذا الكتاب وقد رأت الباحثة المزايا كثيرة من هذا الكتاب، وهو أن يهتم بالمحادثة أو الحوار بالموضوعات المتنوعة كما وجدت الباحثة في كل وحدات، فمثلا في الوحدة الأولى يكون الحوار عن التحية والتعارف وكذلك تكون موضوعات الحوار مستمرة إلى آخر هذا الكتاب.

المحادثة هي جزء من مهارة الكلام وفرع من الفروع المهمة في اللغة العربية قبل مهارة القراءة هي النطق باللسان عن شعور الفرد أو أي شيء لتوصيل المعلومات أو الخبر إلى المخاطب.^٤

ومما تلاحظ الباحثة ومن قول المدرس فتجد أن الطلبة بهذا المعهد مازالوا عندهم

⁴<http://belajar.dedyahya.web.id/2012/9/ketrampilan-berbicara-muhadasah-meningkatkan-ketrampilan-siswa-bahasa-arab.html> diakses pada tanggal 21 februari 2018

صعوبات في محادثة اللغة العربية وفي استعمال الأساليب اللغوية حينما يتحادثون بالعربية. فتبدو أن أساليبهم تتأثر بالأساليب الإندونيسية. وكذلك صعب في نطق ألفاظ، ولو فهموا ما يتحادث المخاطب أو ما شرح المدرس.

ولإصلاح هذه المشكلات بهذا المعهد، فأرادت الباحثة أن تطبق كتاب الذي ألف العربي تحت الموضوع "كتاب العربية بين يديك" وهذا الكتاب سوف يكون مناسباً تطبيقه في تعليم اللغة العربية بهذا المعهد لأن فيه المحتويات بأمثلة كثيرة وبسيطة حتى يكون سهلة فهم الطلبة الذين يريدون تعلمه.

كانت المحادثة المكتوبة في كتاب العربية بين يديك بشكل الحوار سهلة الفهم والحفظ،

صريحة مكونة من الأساليب العربية، وموضوعات الحوارات تتكون من الأشياء القريبة بحياة الطلبة. ترى الباحثة أن هذا الكتاب يكون فعالاً استعماله للتدريس، وإن كان الطلبة ليس لهم القدرة الكافية في اللغة العربية، لو كان المدرس يستطيع تطويره بحياة الطلبة. إذ إنما أن يصرف المدرس المادة مناسبة بالبيئة من الطلبة.

ومن هذه البيانات أرادت الباحثة أن تطبق المحادثة الموجودة في هذا الكتاب كمحاولة من المحاولات في ترقية رغبة الطلبة على المحادثة بمعهد المنجي بآتشيه الجنوبية.

ب- أسئلة البحث

وعلى خلف مشكلة البحث السابق
فيكون تركيز البحث في هذه الرسالة هي "كيف
ترقية قدرة الطلبة على المحادثة بعد تطبيق كتاب
العربية بين يديك في عملية التعليم والتعلم؟".
ولسهولة الحصول على بيانات البحث فتقدم
الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

١. هل بعد تطبيق "كتاب العربية بين
يديك" يجعل قدرة الطلبة ترتقي على
سيطرة المحادثة؟

٢. كيف أنشطة المدرس والطلبة في
عملية التعليم "بتطبيق كتاب العربية
بين يديك" في تعليم المحادثة؟

ج- أهداف البحث

ومن أهداف البحث التي تستفيدها الباحثة في كتابة هذه الرسالة كما يلي:

١. معرفة قدرة الطلبة على سيطرة المحادثة بعد تطبيق كتاب العربية بين يديك.
٢. معرفة اندفاع الطلبة إلى التعلم النشاطي في المحادثة بتطبيق كتاب "العربية بين يديك" بمعهد المنجي آتشيه الجنوبية.

د- أهمية البحث

١. للمدرسين، أن يعرفوا المشكلة التي يواجهها الطلبة في تعليم المحادثة

ويستطيعوا أن يعالجوها ويدفعوهم
للتعلم.

٢. للطلبة، هذه الرسالة تكون اقتراحات
لطلبة بمعهد المنجي آتشيه الجنوية
لدفعهم في المحادثة ولرفع فيها.
٣. للباحثة، زيادة المعلومات والمعرفة
والخبرة والنظرية أثناء إيجاد أفضل
المصادر للمعلومات على المحادثة.

هـ - معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة في مضمون هذه
الرسالة فيحسن بها أن توضح معاني المصطلحات
الواردة في موضوع هذه الرسالة حتى لا يخطئ

القارئون في فهم معانيها أما المصطلحات التي تبينها الباحثة فهي كما يلي:

١. تطبيق

التطبيق مصدر من "طَبَّق-يُطَبِّق- تطبيقاً" على وزن فَعَّل-يَفْعَل-تَفْعِيلاً.^٥ وتطبيق عند المحدثين هو السعي إلى استعمال الشخص أو الأشخاص الذين يرغبون في استعمالهم.^٦ رأى ج.س بادودو وسوتان محمد زين، التطبيق هو

^٥ مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة وإعلام، الطبعة الثاني والعشرون (دار المشرق ببيروت: ١٩٨٦م)، ص. ٥٤٣.

^٦ عبد العالم إبراهيم، الموجة الفن لمدرس العربية، الطبعة العاشرة، (القاهرة: دارالمعارف، ١٩٨٦م)، ص. ٣٢١.

الحال، الطريقة أو النتيجة ^٧. ورأي لقمان علي أن التطبيق هو التدريب والمقارنة ^٨. ومن التعارف السابقة يمكن للباحثة أن تلخص أن التطبيق هو عملية يعمل شخص أو مجموع على المقصود حيث يوصلهم إلى هدف معين.

٢. ترقية المحادثة

ترقية المحادثة هي تتركب من كلمتين وهي "ترقية" و "المحادثة". إن كلمة "ترقية" مصدر من رقى-يرقى-ترقية معناها رفع وصعده ^٩. وفي

^٧ بادودو و زين (١٤٨٧-١٩٩٦).

^٨ علي (١٠٤٤-١٩٩٦)

^٩ لويس معلوف، المراجع السابق، ص. ٣٧٦.

معجم الوسيط معناها إرتفاع من درجة.^{١٠}
 والمراد بالترقية هنا فهي رفع قدرة الطلبة على
 محادثة اللغة العربية بمعهد المنجي آتشييه الجنوبية.
 وأما المراد بالترقية في هذه الرسالة فهي
 رفع قدرة الطلبة في المحادثة على تعليم اللغة العربية
 بمعهد المنجي آتشييه الجنوبية.

المحادثة لغة هي مصدر من "حادث-
 يحادث-محادثة"، بمعنى "نطق-ينطق-نطقا-
 منطوقا"، وبمعنى تكلم-يتكلم-تكلماً"، تحدث
 بالشيء وعن الشيء: "تكلم وأخبر".^{١١} والمحادثة

^{١٠} إبراهيم انيس وآخرون، معجم الوسيط، مطبعة
 مجموع اللغة العربية. ١٩٩٠م، ص. ١٨٧.

^{١١} لويس معلوف، المنجد في اللغة والأدب
 والعلوم، الطبعة الخامسة عشرة، (المطبعة الكتوليكية،
 بيروت: ١٩٥٦)، ص. ٢٢٢.

في هذا البحث فهي أن يتكلم الطلبة عن أي شيء أو أشياء ما أرادوه في الموضوع باللغة العربية فصيحا وجيدا.

واصطلاحا: كما قال محمود يونس ومحمد قاسم بكري: هي التعبير الصحيح باللفظ عما في النفس ويكون باللسان".^{١٢}

وأما المراد بترقية المحادثة في هذه الرسالة فهي رفع قدرة الطلبة على التكلم فيما بينهم في تعلم اللغة العربية بمعهد المنجي آتشيه الجنوية.

٣. كتاب "العربية بين يديك"

كتاب "العربية بين يديك" هو الكتاب الذي ألف د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان،

^{١٢} محمود يونس ومحمد قاسم بكري، العربية

والتدريس، الجزء الثالث، بدون سنة، ص: ٣٣

د. مختار الطاهر حسين، ود. عبد الخالق محمد
فاضل. الدكتور محمد بن إبراهيم فوزان
أستاذ مشارك في المناهج وتعليم اللغة العربية لغير
الناطقين بها.

و- حدود البحث

١. الحد الموضوعي، تبحث الباحثة هذه
الرسالة في الموضوع تطبيق كتاب
"العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة
على المحادثة الطلبة بمعهد المنجي
بأن اختارت بحثها بمعهد المنجي .
٢. الحد الزماني، إن الباحثة تقوم ببحث
هذه الرسالة في السنة الدراسية
٢٠١٦ م - ٢٠١٧ م بمعهد المنجي

٣. الحد المكاني، إن الباحثة تبحث هذه
الرسالة بمعهد المنجي وهو يقع
ب Labuhan Haji Barat آتشي
الجنوبية.

ز - الافتراض والفروض

افترضت الباحثة في هذا البحث هي أن
تطبيق "كتاب العربية بين يديك" يساعد الطلبة
على تنشيط تعلم مادة المحادثة. أما الفروض في
هذا البحث فهي:

١. تطبيق كتاب العربية بين يديك يجعل
قدرة الطلبة ترتقي على المحادثة.
٢. تطبيق كتاب العربية بين يديك يدفع
أنشطة الطلبة لتعلم المحادثة.

ح- الدراسات السابقة

كانت الدراسة السابقة من أهم أسس البحث التي استخدمتها الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذه الدراسة تساعدها على مقارنة النتائج ومعرفة إيجابية الفرق بين دراستها الحالية مع الدراسات الأخرى السابقة:

١. رسالة حسن المغفرة (٢٠١٣)

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية:

وجه الاختلاف: البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها حسن المغفرة في الموضوع والمكان وطريقة البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث عن مشكلات المحادثة عند طلبة المدرسة

الثانوية نور الفلاح ميلا بوه. وأما الدراسة الحالية فتبحثها عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة. والدراسة السابقة تستخدم طريقة البحث المكتبي والميداني وأما الدراسة الحالية تستعمل طريقة البحث التجريبية. ووجه التشبيه: لهما تشبيه في استخدام أدوات البحث والموضوع : مشكلات المحادثة عند طلبة المدرسة الثانوية نور الفلاح ميلا بوه. وأما المشكلة: مشكلات تطبيق المحادثة عند طلبة المدرسة الثانوية نور الفلاح ميلا بوه فأغراض البحث: ١. لمعرفة عملية تعليم المحادثة نور الفلاح ٢. لمعرفة مشكلات يواجهها الطلبة في تعلم المحادثة ٣. لمعرفة سبب من أسباب لا تعضد قدرة الطلبة

طريقة البحث: المكتبي والميداني. المجتمع والعينة:
المجتمع = جميع الطلبة بالمدرسة الثانوية الإسلامية
نور الفلاح ميلابوه من الفصل الأول إلى الفصل
الثالث، العينة = الفصل الثاني
أدوات البحث: الملاحظة المباشرة و المقابلة
الشخصية

٢. رسالة فتح الرشدي أمر (٢٠١٢)

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية:
وجه الاختلاف: البحث الحالي يختلف
بالبحث الذي كتبه فتح الرشدي أمر في
الموضوع والمكان وطريقة البحث. كانت الدراسة
السابقة تبحث عن محاولات المدرس في ترقية
قدرة الطلبة على المحادثة. وأما الدراسة الحالية

تبحث عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية
 قدرة الطلبة على المحادثة. والدراسة السابقة
 تستخدم طريقة البحث المكتبي والميداني وأما
 الدراسة الحالية تستعمل طريقة البحث التجريبية.
 ووجه التشبيه: لهما تشبيه في استخدام أدوات
 البحث. والموضوع: محاولات المدرس في ترقية
 قدرة الطلبة على المحادثة. أما المشكلة:
 المشكلات بتقديم عدة المحاولات لوصول طلبة
 SMAN 10 Fajar Harapan على مهارة المحادثة
 الجيدة الكافية. فأغراض البحث: ١. لمعرفة
 محاولات المدرس في ترقية قدرة الطلبة على
 المحادثة، ٢. لمعرفة المشكلات التي يواجهها
 المدرس في ترقية قدرة الطلبة على المحادثة. وطريقة
 البحث: المكتبي والميداني وأما المجتمع والعينة:

المجتمع = الطلبة ب SMAN 10 Fajar Harapan سنة
دراسية ٢٠١٢-٢٠١١ عدددهم ١٤٣ طالبا.
والعينة = طلبة الفصل الثاني عدددهم ٢١ طالبا.
أودوات البحث: المقابلة الشخصية والملاحظة
المباشرة والإستفاء.

٣. رسالة خير المولنا (٢٠١٣)

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية:

وجه الاختلاف: البحث الحالي يختلف
بالبحث الذي كتبتها خير المولنا في الموضوع
والمكان وطريقة البحث. كانت الدراسة السابقة
تبحث عن تطبيق طريقة التمثيل لترقية مهارة
الكلام. وأما الدراسة الحالية تبحث عن تطبيق
كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على

المحادثة. والدراسة السابقة تستخدم طريقة البحث
الإجرائية وأما الدراسة الحالية تستعمل طريقة
البحث التجريبية. ووجه التشبيه: لهما تشبيه في
استخدام أدوات البحث فالموضوع: تطبيق طريقة
التمثيل لترقية مهارة الكلام، والمشكلة: أن الطلبة
لم يقدروا مهارة الكلام والمدرس لم يستقدموا
الطرق المناسبة في تعلم الكلام. أما أغراض
البحث: ١. معرفة إجراء تطبيق الطريقة التمثيل في
تعليم مهارة الكلام عند الطلبة. ٢. معرفة ترقية
قدرة الطلبة في تعليم مهارة الكلام بتطبيق طريقة
التمثيل. ٣. معرفة استجابة الطلبة لتطبيق طريقة
التمثيل في تعليم مهارة الكلام. وطريقة البحث:
إجرائية أما المجتمع والعينة: المجتمع = جميع الطلبة
في المدرسة العالية الإسلامية جملا عمل لونج

بوتو، وعددهم ٤٥٣ طالبا. والعينة= الفصل
 الثاني الجيدة للمرحلة العالية. وأدوات البحث:
 المقابلة الشخصية، الملاحظة المباشرة، والاختبار.

خ- طريقة كتابة الرسالة

وأما التأليف والكتاب بهذه الرسالة
 فتعتمدت الباحثة على دليل إعداد وكتابة الرسالة
 العلمية (درجة المرحلة الجامعية الأولى) قسم تعليم
 اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة
 الرانيرى الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٦ م.

الباب الثاني الإطار النظري

- أ- كتاب العربية بين يديك ومؤلفه
١- التعريف بسلسلة كتاب العربية
بين يديك

زاد الاهتمام في هذا العصر باللغة العربية، مما أدى إلى تأليف كتب وسلاسل عديدة، تلبي احتياجات طلبة العربية المتعددة المتجددة. وبالرغم من الجهود التي بذلت في هذا المجال، فما زالت الحاجة ماسة لسلاسل جديدة، تثري هذا الحقل المهم.

وتأتي السلسلة العربية بين يديك، إسهاما في هذا الميدان، ومشاركة فيه. وتهدف السلسلة إلى

تمكن الدّراس من الكفاية اللّغوية والإتصالية والثقافية وستشرح بمخصوصة في موضوعة.^١

يعتبر كتاب " العربية بين يديك " كمادة تعلم اللغة العربية وكذلك يستطيع الطلبة أن يستخدموه للمناقشة بينهم، واستخدام الكتاب " العربية بين يديك " لدى الطلبة وهذا يمكن لهم استفادته داخل الفصل وخارجه لترقية قدرتهم على المحادثة العربية وتنشيطها في بيئتهم اللّغوية.

إن الطلبة المبتدئين في تعلم اللغة العربية يستطيعون أن يستفيدوه في ترقية وتنشيط محادثتهم بالعربية واشتمل الكتاب " العربية بين يديك "

^١ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض: المكتبة الرئيسية العربية للجميع-الوقف إسلامي، سنة ٢٠٠١ / ١٤٢٢هـ)، ص.هـ

محتويات باللغة العربية الفصحى، ولا يتضمن فيه الكلمة من اللهجات العامية ومن ثم سهل للطلبة في استفادته عند تعلم اللغة العربية في ترقية وتنشيطها، وهذا الأمر يجعل كفاءة الطلبة لغير الناطقين بها في تعلم اللغة العربية عامة والمحاذثة خاصة فيه لحياتهم اللغوية.

قسمت السلسلة إلى ثلاثة مستويات تعليمية، هي: المستوى الأساسي والمستوى المتوسط والمستوى المتقدم. وقد رأينا دمج كتاب التدريبات (النشاط) في كتاب الطالب لاعتقادنا أن الفائدة المرجوة من ذلك أكبر من فصلهما في كتابين. وتتألف السلسلة من الكتب والمواد التالية:

١. المستوى الأساسي : كتاب الطلبة + كتاب

المعلم

٢. المستوى المتوسط : كتاب الطلبة + كتاب المعلم

٣. المستوى المتقدم : كتاب الطلبة + كتاب المعلم

٤. الحروف العربية.

٥. وكتاب الطالب (١) جزءان، وكتاب المعلم (١) - للمستوى المبتدئ

٦. وكتاب الطالب (٢) جزءان، وكتاب المعلم (٢) - للمستوى المتوسط

٧. وكتاب الطالب (٣) جزءان، وكتاب المعلم (٣) - للمستوى المتقدم

٨. وكتاب الطالب (٤) جزءان، وكتاب المعلم (٤) - للمستوى المتميز

٩. المعجم العربي بين يديك.

١٠. وتصحب السلسلة مادة صوتية.

وتهدي السلسلة بأحدث الطرائق والأساليب التي توصل إليها علم تعليم اللغات الأجنبية، مع مراعات طبيعة اللغة العربية بشخصيتها المتميزة وخصائص المتفردة. الموجهات التي أخذت بها السلسلة كما يأتي:

١. التكامل بين مهارات اللغة وعناصرها.

٢. العناية بالنظام الصوتي للغة العربية، تمييزاً وإنتاجاً.

٣. مراعاة التدرج في عرض المادة التعليمية.

٤. مراعاة الفروق الفردية بين الدارسين.

٥. اختيار نصوص متنوعة (حوارات، قصة....

الخ) واعتمد الكتاب الأول على حوارات،

والنصوص القصيرة، لسهولة، ولكونها مثيرة
جيدا للتعليم.

٦. استخدام تدريبات متنوعة ومتعددة.

٧. مناسبة المحتوى لمستوى الدارسين.

٨. ضبط النصوص بالشكل، كما اقتضت
الحاجة إلى ذلك.

٩. ضبط عدد المفردات والتراكيب في كل وحدة
وكتاب.

١٠. اتباع نظام الوحدة التعليمية في عرض المادة.

١١. عرض المفردات في سياقات تامة.

١٢. الاهتمام بالجانب الوظيفي عند عرض
تراكيب اللغة.

١٣. الاهتمام بالمهارات الشفوية في المستوى
الأولى.

- ١٤ . التوازن بين عناصر اللغة ومهاراتها.
- ١٥ . ملائمة السلسلة لمعلم اللغة العربية.
- ١٦ . وضع قوائم بالمفردات والتعبيرات الواردة في كل كتاب.
- ١٧ . الإفادة من قوائم الألفاظ الموجودة في العالم العربي.
- ١٨ . الإفادة من قوائم التراكيب النحوية الشائعة.
- ١٩ . وضع اختبارات محلية في كل كتاب.
- ٢٠ . الإفادة من التجارب الخاصة بإعداد المواد التعليمية في اللغة العربية وفي لغات أخرى.
- ٢١ . عرض المفاهيم الثقافية بأساليب شائعة.

٢٢. الاستعانة بالصورة ولا سيما في الكتابين

الأول والثاني.^٢

والزمن المخصص لتدريس السلسلة بالتقريب:

الدروس الأساسية = ٥٧٦ درسا، يضاف إليها

دروس للاختبارات ٢٤ درسا = ٢٠٠ درس.

في برنامج يتيح له ٢٥ ساعة أسبوعيا = ٢٤
أسبوعا.

في برنامج يتيح له ٢٠ ساعة أسبوعيا = ٣٠
أسبوعا.

في برنامج يتيح له ١٥ ساعة أسبوعيا = ٤٠
أسبوعا.

^٢ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه،.....،

في برنامج يتيح له ١٠ ساعات أسبوعيا = ٦٠
أسبوعا.

في برنامج يتيح له ٨ ساعات أسبوعيا = ٧٥
أسبوعا.

في برنامج يتيح له ٥ ساعات أسبوعيا = ١٢٠
أسبوعا.^٣

ومن تنوع القسم المحتوى في هذا الكتاب، أن
هذا الكتاب مناسب صورة تأليفه. فمن المحتويات
بهذا الكتاب ملازمة بقدرة وذكاء الطلبة. ومن هذه
الحال تكون مؤلف هذا الكتاب جذاب ورغبة فيه
لمن يرغب في اللغة العربية.

^٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه،....

٢- التعريف بمؤلف كتاب العربية

يبين يديك

د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان

التعريف الشخصي :

الدكتور محمد بن إبراهيم فوزان الفوزان

أستاذ مشارك في المناهج وتعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها.

السيرة الذاتية

الاسم : د. عبد الرحمن بن إبراهيم

فوزان الفوزان

مكان الميلاد : الرياض

العمل : أستاذ المناهج وتعليم اللغة

العربية والثقافة، معهد

اللغويات، جامعة الملك

سعود. المشرف العام على

القسم النسائي. وكيل

قسم اللغة والثقافة. وكيل

التطوير والجودة سابقا.

هاتف المكتب : malfouzan@ksu.edu.sa

٤٦٩٢٩٦٩

التخصص العام : المناهج وطرق التدريس.

التخصص الدقيق : تقويم برامج تعليم اللغة

العربية للناطقين بغيرها.

الشهادات العلمية :

١. بكالوريوس تربية وآداب، تخصص لغة

عربية، كلية التربية، جامعة الملك

سعود، والتقدير جيد جدا.

٢. دبلوم عالي في تدريس اللغة العربية

لغير الناطقين بها، معهد اللغويات

العربية، جامعة الملك سعود، والتقدير

ممتاز.

٣. شهادة إنهاء برنامج اللغة الإنجليزية

العام، كلية ملتون. المملكة المتحدة.

٤. شهادة إنهاء برنامج اللغة الإنجليزية

المتقدم، جامعة يورك، المملكة

المتحدة.

٥. شهادة إنهاء البرنامج الأساسي في

اللغة الإنجليزية، جامعة يورك، المملكة

المتحدة.

٦. ماجستير منهج وطرق تدريس اللغة

العربية كلية التربية جامعة الملك

سعود، والتقدير ممتاز.

٧. إنهاء برنامج متطلبات قبول درجة

الدكتوراه في المناهج العامة، كلية

التربية جامعة الملك سعود، والتقدير

ممتاز.

٨. إنهاء جميع مقررات برنامج الدكتوراه في

المناهج العامة، كلية التربية جامعة

الملك سعود، والتقدير ممتاز.

٩. الحصول على درجة الدكتوراه في

المنهج وطرق التدريس مع توصية

بطباعة الرسالة كلية التربية جامعة

الملك سعود.

الدورات التدريبية :

حضور ومشاركة في عدد من الدورات التدريبية بموافقة الجامعة داخل السعودية وخارجها في مجال اللغة الإنجليزية والحاسب الآلي وصناعة الكتاب، وذلك في جامعة الملك سعود وجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية وجامعة يورك في بريطانيا والمغرب وتونس.

دورات عمادة تطوير المهارات :

حضور ومشاركة والحصول على شهادات الدورات التالية :

١. إستراتيجيات تحفيز الطلاب.
٢. بيئة التعلم الآمنة والمريحة.
٣. التغذية الراجعة أداة لتعلم أفضل.
٤. كفايات التدريس الاحترافي.

٥. التدريس القائم على التخصص والبحوث
التربية.

٦. تطوير ملف التدريس.

٧. الاختبارات الاحصائية باستخدام spss

٨. القاعات الذكية.

٩. تصميم وبناء المقرر الدراسي.

١٠. تقويم مخرجات التعلم.

١١. التدريس المصغر.

١٢. أساسيات نظام إدارة التعلم.

١٣. دعم تعلم الطلاب.

١٤. مهارات التدريس الفعال.

١٥. استخدام التقنية في التدريس الجامعي.

الحصول على شهادة برنامج أعضاء هيئة

التدريس الجدد.

جاء مشروع العربية بين يديك ليدعم تعليم العربية لغير الناطقين بها، وهو مشروع يميز بالشمول والتكامل، فهو يستعين بجميع الوسائط التعليمية، من كتب وبرامج إذاعية، وتلفازية، وحاسوبية، وعن طريق الشبكة الدولية "الانترنت". حتى يتحقق تعليم العربية أفضل الأساليب وأحدثها، وليجد كل دارس ما يحقق رغبته ويلبي حاجته.^٤

^٤ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض: المكتبة الرئيسية العربية للجميع - الوقف إسلامي، سنة ٢٠٠١ / ١٤٢٢هـ)، ص. ب

٣- المواد الدراسية في كتاب العربية بين يديك

وقبل أن تبين الباحثة عن المواد الدراسية المتضمنة في كتاب العربية بين يديك فليحسن بها أن تبين تعريف المواد الدراسية العامة. تعد المواد الدراسية كل ما اشتملت من المعرفة ومهارة السلوك الذي لا بد للطلبة تنفيذ كل منها لأجل الوصول إلى درجة الكفاءة المعينة.^٥

إن الأهداف من كتاب العربية بين يديك هي تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، الكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية وفيما

^٥أدمين، <http://mgmpips.wordpress.com/2007/03/>

-pembelajaran 02/pengertian-bahan-ajar-materi- مأخوذ

في التاريخ ٢٧ يولي ٢٠١٣.

يلي بيان موجز بهذه الكفايات، وقبل تفصيل الكفايات المذكورة تبدي الباحثة الأهداف المذكورة ثم تستنبط مضمون كتاب العربية بين يديك حيث يشتمل المهارات الأربع منها: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة ومهارة الكتابة.

أ. الكفاية اللغوية

١. المهارات اللغويات الأربع يأتي:

أ. الاستماع (فهم المسموع)

ب. القراءة (فهم المقروء)

ج. الكلام (الحديث)

د. الكتابة (الآلية والإبداعية)

٢. العناصر اللغوية الثلاثة فهي:

أ. الأصوات (الظواهر الصوتية

المختلفة)

ب. المفردات (التعابير السياقية
والاصطلاحية)

ج. التراكب النحوية (مع قدر ملائم من
قواعد النحو والصرف والإملاء)

ب. الكفاية الاتصالية

وترمي إلى اكتساب الدارس القدرة على
الاتصال بأهل اللغة، من خلال السياق
الاجتماعي المقبول، بحيث يتمكن الدارس من
التفاعل مع أصحاب اللغة شفويا وتحريريا، ومن
تعبير عن نفسه بصورة ملائمة في المواقف
الاجتماعية المختلفة.

ج. الكفاية الثقافية

يزود الدارس بجوانب متنوعة من ثقافة
اللغة، وهي هنا الثقافة العربية الإسلامية، يضاف

إلى ذلك أنماط من الثقافة العالية العامة، التي لا
تخالف أصول الإسلام.^٦

هـ. لغة لسلسلة كتاب العربية بين يديك

تعتمد السلسلة على اللغة العربية
الفصيحة، ولا تستخدم أية لهجة من اللهجات
العربية العامية، كما أنها لا تستعين بلغة وسيطة.^٧

٤ - مزايا سلسلة الكتاب العربية بين

يديك

^٦ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه، العربية
بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض المكتبة الرئيسية العربية
للجميع - الوقف إسلامي، سنة ٢٠٠١ / ١٤٢٢هـ)،
ص. ٥٠-و

^٧ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه،ص. و

كان لكل كتاب المزايا والعيوب، وفي هذه الفكرة تقدم الباحثة المزايا من كتاب العربية بين يديك، وهو كما يلي:

١. أحدث سلسلة في تعليم اللغة العربية

٢. الانتظام الهندسي البنائي للوحدات: فجاءت وحدتها متناسقة.

٣. تمت معالجة الأصوات والظواهر الصوتية بطرق مختلفة وبعضها جديد.

٤. أخذت بنية كل كتاب منها شكلاً يتناسب والمستوى التعليمي الذي وضع له.

٥. مرفق مع كل كتاب المادة الصوتية

المصاحبة له: ليسهل حملها

والاستفادة منها.

٦. أخرجت السلسلة إخراجاً فنياً فريداً

بين أمثالها.

٧. تهتم السلسلة بالجنسية معاً: فتوجه

الخطاب لكل منهما.

٥- عيوب سلسلة الكتاب العربية

يبين يديك

وبعد تأمل طويل إلى هذا الكتاب ما

وجدت الباحثة عيوب هذا الكتاب من شكله

وتدرجه في تقديم المادة ومناسبة بالدارسين. وإنما

على المدرس أن يفاعل في إلقاء دروسه بالبيئة من

الدارسين لأن هذا الكتاب ألف لجميع الدارسين
في العالم.

٦- طرق استعمال كتاب سلسلة

العربية بين يديك

إن طريقة استعمال هذا الكتاب يبدأ
المدرس الدرس بالحوار الوارد في بداية
كل الوحدات، ويقرأ المدرس الحوار وأما الطلبة
يستمون إلى قراءته، وبعد قراءة المدرس يقرأ الطلبة
الحوار جماعة ثم بالفرقة أمام الفصل. وتفهم طرق
استعمال هذا الكتاب من بيان المؤلف نفسه
ولمعرفة طرق استعمال الكتاب يحسن بالباحثة أن
تصف وحدات الكتاب كما يلي:
أولاً: الحوارات

افتتحت كل وحدة بثلاث حوارات)
 ماعدا الوحدة الأولى، فقد ضمت ست حوارات
 قصيرة) ويتضمن كل حوار ست مبادلات أوسبعا.
 يتضمن الحوار الجانب اللغوي من أصوات
 ومفردات وتعبيرات وتراكيب نحوية، كما يحتوي
 على قدر من المفاهيم الثقافية. وقد اختيرت
 موضوعات الحوارات، بحيث تلائم اهتمامات
 الدارسين. ويهدف الحوار إلى عملية تيسير التعليم
 والتعلم، وتمكين الدارس من استعمال اللغة،
 والتواصل بها.

والخلاصة من هنا هي أن الحوارات في هذا
 الكتاب يستخدم الموضوع بحيث تلائم الدارسين.
 والهدف هو إلى عملية تيسير التعليم والتعلم، ويمكن
 الدارس استعمال اللغة والتكلم بها.

ثانيا: المفردات

تحتوي الوحدة على نوعين من المفردات:

١. المفردات الأساسية: وهي التي تشمل عليها الحوارات. ويتراوح عددها في الوحدة بين ٢٠ و ٣٠ مفردة. ويتم عرض المفردات الأساسية المصورة لكل حوار عقبه مباشرة، ويلبي العرض تدريب أوتدريبان على تلك المفردات.

٢. المفردات الإضافية: وهي مجموعة من المفردات المهمة التي لا ترتبط مباشرة بموضوع الحوارات. والغرض منها تزويد الدارس بعدد من المفردات الضرورية التي توسع رصيده من الألفاظ. وقد خصصت صفحة مستقلة للمفردات الإضافية، والتدريب عليها.

وهناك نوع آخر من المفردات التي تسمى بالمفردات المساندة: وهي مفردات شائعة ملازمة لموضوع الوحدة والتدريبات المصاحبة لها، ولم يتسع لها المجال في الحوارات والتدريبات، فوضعت في آخر الكتاب ليحال إليها كلما دعت الحاجة إلى ذلك، وكلما اتسع الوقت لذلك.

وهذه المفردات ليست من صلب المقرر، بل هو إضافة يقوم بها الطالب بنفسه، أو يحيل إليها المعلم إذا كان الوقت متسعاً، ولذا فإنها لم تثبت ضمن قوائم مفردات الكتاب.

والخلاصة من هنا أن المفردات تحتوي نوعين هي المفردات الأساسية والمفردات الإضافية. والغرض من هذه المفردات تزويد الدارس بعدد من المفردات المهمة التي تكثر رصيده.

ثالثاً: التراكيب النحوية

تعرض كل وحدة عدداً محدوداً من التراكيب النحوية الأساسية. وخصصت لتدريبات تراكيب ثلاث صفحات. وقد اعتمدنا على التدريبات النحوية الحديثة، ذات الطابع الاتصالي، التي تقوم على المشاركة والتفاعل. تلي صفحات التدريبات الثلاث، صفحة رابعة، تحتوي على ملخص للتراكيب النحوية، التي درب عليها الطالب. وقد عرضت في جدول. والغرض من هذه الصفحة، مراجعة ما درسه الطالب.^٨

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه، العربية

بين يديك، ص. ك

وتعزيزه. وعلى المدرس أن يعلم الطلبة بجيد وأحسن تعليماً لأن هذا الكتاب يكون فعالاً في تدريس بنسبة التراكيب النحوية.

والخلاصة في هذه التراكيب النحوية هي تعرض عدداً من التراكيب النحوية الأساسية، وخصصت لتدريبات التراكيب ٣ صفحات.

رابعاً: الأصوات

يتم في هذه الصفحة عرض أحد الأصوات العربية، واشتملت الصفحة على ثلاثة أنواع من التدريبات:

أ. الكلمات الواردة في الحوارات

ب. تدريبات الثنائيات الصغرى

ج. تلاوة مجموعة من الآيات الكريمة

تشتمل على الأصوات الهدف.

وتتخذ التدريبات الصوتية ثلاث مراحل:

أ. مرحلة الاستماع

ب. مرحلة التمييز

ج. مرحلة الإنتاج (النطق).^٩

وبعد عرض الأصوات، تعالج بعض الظواهر

الصوتية الخاصة بالعربية، كالتفريق بين

الحركة والمد، و(ال) الشمسية و(ال) القمرية.

والخلاصة من هنا أن فيها مراحل التدريبات

الصوتية وهي مرحلة الاستماع، مرحلة التمييز،

ومرحلة الإنتاج (النطق). وفيها بعض الظواهر

الصوتية الخاصة، كالتفريق بين المد والحركة، و(ال)

الشمسية و(ال) القمرية.

^٩ عبد الرحمن وأصدقائه، العربية بين يديك، ص. م

خامسا: فهم المسموع ١٠

لا تتضمن تدريبات فهم المسموع ولا تدريبات الأخرى أية مادة لغوية جديدة، وإنما يتم الاعتماد على المادة التي جاءت في الحوارات. وروعي في تدريبات فهم المسموع التنوع والتدرج، فجاءت كما يلي:

١. تدريبات على مستوى الكلمة

٢. تدريبات على مستوى الجملة والعبارة

٣. تدريبات على مستوى الحوار

٤. تدريبات على مستوى الفقرة

والخلاصة من هنا أنه قد روعي في تدريبات فهم المسموع التنوع والتدرج في تدريبات على مستوى الكلمة، وتدرجات على مستوى الجملة

١٠ عبد الرحمن وأصدقائه، العربية بين يديك، ص. ل

والعبارة والتدريبات على مستوى الحوار وتدريبات على مستوى الفقرة.

سادسا: الكلام

لا تتضمن تدريبات الكلام مادة لغوية جديدة، وإنما يتم الاعتماد على المادة التي وردت في الحوارات. وقد جاءت تدريبات الكلام في صور مختلفة منها:

١. تدريبات السؤال والجواب

٢. تدريبات تبادل الحوارات

٣. تدريبات تكملة الناقص في حوارات

٤. تدريبات وصف الصورة

٥. تدريبات الاتصال

الخلاصة من هنا أن في تدريبات الكلام له صور مختلفة وهي تدريبات السؤال والجواب، تبادل

الحوارات، وتكملة الناقص في حوارات، ووصف الصورة وتدريبات الاتصال.

سابعاً: القراءة

لا تتضمن نصوص القراءة مادة لغوية جديدة، وروعي في نصوص القراءة التنوع والتدرج فجاءت كما يلي:

١. القراءة على مستوى الكلمة

٢. القراءة على مستوى الجملة والعبارة

٣. القراءة على مستوى الفقرة

واستخدمت عدة تدريبات على فهم المقروء منها:

١. أجب بنعم أو بلا

٢. أجب عن الأسئلة

٣. أكمل العبارة

٤. املأ الفراغ في الفقرات بالكلمة السابقة

الخلاصة أن في القراءة لا تتضمن مادة لغوية جديدة بل قد روعي في نصوص القراءة التنوع والتدرج. واستخدمت عدة التدريبات على فهم المقروء وهي أجب بنعم او بلا، أجب عن الأسئلة وأكمل العبارة، واملأ الفراغ في الفقرات بالكلية السابقة.

ثامنا: الكتابة

يدرب كتاب الطالب في الوحدات من الأولى إلى السابعة على كتابة الآلية، حيث يتدرب على كتابة جميع الحروف العربية مفردة مجردة، بالإضافة إلى كتابة حروف المد والحركات القصيرة والشدة، والتنوين، و(ال) الشمسية، و(ال) القمرية، ووصل الحروف، ونسخ الكلمات. ينتقل الكتاب بالطالب بعد ذلك إلى مرحلة الكتابة

الموجهة، في حدود ما درسه. وتتخذ تدريبات الكتابة الموجهة صوراً متعددة منها:

١. تكوين كلمات وتعابير
٢. كتابة كلمات تحت صور
٣. ترتيب كلمات لتكوين الجمل
٤. تكملة الجمل
٥. ملء فراغات
٦. إملاء مفردات مختارة (في الوحدة الثلاث الأخيرة)
٧. اكتشاف الخطأ وتصحيحه (في الوحدة الأخيرة).^{١١}

^{١١} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض المكتبة الرئيسية العربية للجميع - الوقف إسلامي، سنة ١٤٢٢/٢٠٠١هـ)، ص.ي-م

والخلاصة من هنا أن في وحدة الكتابة تتخذ تدريبات الكتابة الموجهة صوراً متعددة وهي تكوين كلمات وتعبيرات، وكتابة كلمات تحت صور، وترتيب كلمات لتكوين الجمل وغير ذلك من التدريبات الموجهة.

أ- المحادثة وتدريسها

يستهدف درس المحادثة مساعدة الدارس على أن يستعمل بنفسه الرصيد اللغوي الذي سبقته تحصيله، والقضية تتخلص في تقديم الوسيلة له لكي يعبر عن نفسه، ويتبادل الآراء ووجهات النظر مع غيره من الزملاء، حول موضوع معين. المشكلة هي تمكن في إثارة المحادثة، والعثور على

موضوعات تدفع الدارسين غلى الخروج من دائرة الصمت والسلبية إلى التعبير الحر الطليق.^{١٢}

وأما في هذا الكتاب ما وجدت الباحثة المحادثة ولكنها تجد فيه الحوارات، ومن هذه الحوارات تقوم الباحثة بتطويرها أثناء التعليم حتى تكون المحادثة بين الطلبة. وهذا الكتاب يكون مصدرا ومنبعا في زيادة المفردات اليومية وفي استعمال الأساليب اللغوية الصحيحة.

في تدريبات المحادثة المرجوة منها هي الاستطاعة النطق والكلام بالعربية، والمحادثة هي أهم لمن يريد أن يتعلم اللغة العربية، لأن دون

^{١٢} حمادة إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى للغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ملزم الطبع والنشر، سنة ١٩٨٧)،

المحادثة أو الممارسة بهذه اللغة سوف لا يستطيع
أن يتكلم بها، لأن اللغة دون الممارسة تكون ناسيا
بها. وإذا أراد شخصا المحادثة باللغة العربية الجيدة
فعلية أن يمارسها يوميا أو سوف يؤسس المؤسسة
أو البيئة اللغوية لممارسة هذه اللغة.

الباب الثالث

إجراءات البحث

أ- منهج البحث

إن المنهج الذي تستعمله الباحثة في هذا البحث هو منهج تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية "Experiment Research" ويعرف في الإندونيسية "Penelitian Eksperimen" هو منهج علمي تستطيع الباحثة بواسطتها أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) وله الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية.^١

^١ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث العلم السلوكية، (الرياض، المكتبة العبيكان، ١٤١٦هـ)، ص ٣٠٢.

أما تصميمات المنهج التجريبي فتجري
 الباحثة على أربعة أنواع وهي التصميمات
 التمهيدية (Pre-Experimental Design)
 والتصميمات التجريبية (True-Experimental
 Design) والتصميمات العملية (Faktorial
 Design) والتصميمات شبه التجريبية (Quazi-
 Experimental Design).^٢

وفي هذا البحث استخدمت الباحثة
 تصميمات شبه التجريبية (Quazi-Experimental
 Design).

سميت هذه التصميمات بهذا الاسم
 (التصميمات شبه التجريبية) لأنه لا يتم فيها
 الاختبار والتعيين عشوائياً، وكذلك لا يتم فيها

^٢ صالح بن حمد العساف.....ص. ٣١٤-٣٢٠

ضبط المتغيرات الخارجية بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية. إلا أنها لا تصل من حيث تدني ضبط المتغيرات لمستوى التصميمات التمهيدية، وإنما يتم ضبطها ضبطاً يحول بين عوائق الصدق الداخلي والصدق الخارجي من أن يكون لها أثر على صدق التجريبية (لمعرفة مدى أثر عوائق الصدق الداخلي والصدق الخارجي على التصميمات شبه التجريبية.^٣ في هذا البحث تجري الباحثة بحثها في مجموعة واحدة، ويسمى ب One Group Pretest Posttest "Design". فتستعمل الباحثة الاختبارين القبلي والبعدي لقياس مدى ارتفاع الطلبة بعد تطبيق

^٣ صالح بن حمد العساف.....ص ٣٢٠-٣٢١

^٤ Suharsimi Arikunto, *Manajemen Enelitian*, (Rineka Cipta: Jakarta, 2005), Hal. 212

كتاب العربية بين يديك أو عدم الارتقاء
وللحصول على نتائج هذا البحث تستعمل
الباحثة القانون كما يلي:

$T_1 \times T_2$

T_1 : الاختبار القبلي

X : تطبيق

T_2 : الاختبار البعدي

ب- المجتمع والعينة

أما المجتمع في هذا البحث فهم جميع
الطلبة بمعهد المنجي آتشيه الجنوبية وعددهم يبلغ
١٣٧ طالبا. والعينة في هذا البحث هي
الطالبات في الصف الثاني (أ) وعددهن ١٤
طالبة.

وطريقة اختيار العينة هي الطريقة العمدية
(Purposive Sampling) تسمى هذه الطريقة
بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعني
أساس الاختيار من خبرة الباحثة ومعرفتها بأن
هذه الوسائل تتمثل مجتمع البحث. اختارت
الباحثة هذا الفصل لأنها قد تعلمن اللغة العربية
منذ سنة واحدة بهذا المعهد ولكن مازال عندهن
ضعف في المحادثة، وأرادت الباحثة أن ترى
النتيجة بعد تطبيق كتاب العربية بين يديك لأنها
مازلن عندهن المشكلة في محادثة اللغة العربية
فصيحة لذلك تريد الباحثة أن تطبق هذا الكتاب
في هذا الفصل مناسبا لترقية قدرة الطلبة الصف
الثاني على المحادثة.

وفي عملية التعليم والتعلم تحدد الباحثة
الخطوات التالية :

١. تجعل الباحثة الطلبة إلى فرق وتعطي

الحوار الواردة في كتاب العربية بين يديك

تحت الموضوع "الحياة اليومية"

٢. وتقرأ الباحثة الحوار والطلبة يستمون إلى

قراءة الباحثة.

٣. تطلب الباحثة الطلبة أن يقرؤوا الحوار

معا.

٤. تسأل الباحثة الطلبة المفردات الغريبة لهم،

وتسأل الطلبة الباحثة المفردات التي

لم يفهموها.

٥. ، وتسأل الباحثة الطلبة من يفهم

المفردات التي سأل الطالب.

٦. وإذا كان الطلبة لم يعرفوا المعنى تشرح الباحثة معناها حتى فاهمو الحوار المعروضة.
٧. وبعد فهم الطلبة توزع الباحثة المفردات وتطلب منهم أن يحفظوها ويحرروا المحادثة باستعمال هذه المفردات المعطاه.
٨. يقدم الطلبة المحادثة أمام الفصل مع فراقهم.
٩. والطلبة الآخرون يستمعون إليها، حتى انتهاء الدور لكل الفرق.
١٠. ثم تشرح الباحثة إذا كانت المحادثة المعروضة فيها مكونة من الأخطاء وتصلحها.

ج- أدوات البحث

وأما طريقة البحث المستخدمة لجمع البيانات فتعتمد الباحثة على الأدوات التالية:

١. الاختبارات

الاختبارات إحدى الأدوات التي تمكن أن تستخدمها لجمع البيانات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث، وتقوم الباحثة باخبارين هما:

- الاختبار القبلي

الاختبار القبلي هو الذي تختبره الباحثة قبل تطبيق كتاب العربية بين يديك.

- الاختبار البعدي

الاختبار البعدي هو الذي تختبره

الباحثة بعد تطبيق كتاب العربية بين

يديك.

أما الأسئلة لهذا البحث فتطبيقاتها

بالاختبار بشكل الشفوية، لأن الباحثة تريد

أن تنظر استطاعة الطلبة في المحادثة، من ترتيب

الجملة، القواعد اللغوية، المخارج الحروف واللهجة

من محادثتهم.

في هذه الاختبار حدثت المحادثة بين

الباحثة والطلبة، سئلت الباحثة الطلبة بأسئلة

شفوية، وأجاب الطلبة ما سئلت الباحثة من

الأسئلة التي قدمت الباحثة. وقيمت الباحثة

محادثة الطلبة بتويم المعين المقرر في هذا البحث.

٢. الملاحظة المباشرة

تقوم الباحثة بالملاحظة المباشرة وهي عملية تلاحظ المظاهر في الفصل من الطلبة، وتلاحظ الباحثة مواقف معهد المنجي.

تعد الباحثة الملاحظتين يعني ملاحظة الباحثة من المدرس وملاحظة الطلبة حيث يلاحظ المدرس الباحثة عن طريقة التدريس التي تستعملها في تدريس المحادثة. وأما ملاحظة الطلبة هي أن تلاحظ الباحثة الطلبة عن عملياتهم في فصل الدراسة من جهودهم والتعاون فيما بينهم وتعاملهم في الفرق حينما تيسير عملية التعليم.

د - طريقة تحليل البيانات.

تعتبر تحليل المعلومات خطوة مهمة من خطوات تصميم البحث. ففي هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة تحليل البيانات تحليلًا كميًا. فاما تحليل البيانات الكمية الذي استعملته الباحثة لإجابة أسئلة البحث للحصول على المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبتعدي).

ثم لمعرفة تأثير تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة فالتحليل الذي استعملته الباحثة هو اختبار - ت. وأما من أنواع الاختبار - ت (t test) الذي استعملته الباحثة لتحليل البحث في هذا البحث هو اختبار

Paire Sample T- Test لأن المنهج التجريبي الذي اختارت الباحثة هوالتصميمات شبه تجريبية بشكل تصميم المجموعة الواحدة مع الاختبار القبلي والبعدي أو ما يقال في إنجليزية One Group Pre-Test Post-Test Design باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS 22" Statistic، وحساب الرموز.

وقبل إجراء t test تقوم الباحثة بشرطي t test فهما اختبار طبيعية البيانات (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenitas). على الأدوات الرقمية Statistic "SPSS 22"، إن طبيعية البيانات (Uji Normalitas) والمتجانس (Uji Homogenitas Data) تحصيله

يدل على توزيع البيانات (Distribusi Data)

بمستوى الدلالة (Sig) < 0.05

فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig) من

Paired Sample T Test كما يلي :

- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة (Sig)

< 0.05 فهذا يدل على أن الفرض

الصفري (Ha) مردود والفرض البديل

(Ho) مقبول.

- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة (Sig)

> 0.05 فهذا يدل على أن الفرض

الصفري (Ha) مقبول والفرض البديل

(Ho) مردود.

ولنظر التحليل إلى شدة تأثير تطبيق كتاب

"العربية بين يديك" لترقية قدرة الطلبة على

المحاكاة فاستخدمت الباحثة الرمز *Eta Squared*

التالي:

$$\frac{t^2}{T^2 + (N - 1)} = \text{Eta Squared}$$

فالتفسير (Interprestasi) عن نتيجة Size

Effect كما التالي :

الجدول ١-٣

نتيجة Size Effect

Size	Eta Squaiared
Small	٠,٠٥ - ٠,٠١
Medium	٠,١٣ - ٠,٠٦
Large	٠,١٤

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشاتها

أ- عرض البيانات

شرحت الباحثة في الباب الثالث فيما يتعلق بمنهج البحث. وفي هذا الباب تعرض الباحثة نتائج البحث التي وجدتھا بعد القيام بالبحث بمعهد المنجي آتشية الجنوبية في الصف الثاني للمستوى الثانوية، وللحصول على البيانات المحتاج إليها، فقامت الباحثة بالبحث التجريبي بذلك المعهد للسنة الدراسية م ٢٠١٨/م ٢٠١٩ اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية في جامعة الرانيري بندا آتشية عن الإذن لجمع البيانات فيه.

١ - لمحة ميدان البحث

كان معهد المنجي أحد المعاهد الإسلامية بآتشيه الجنوبية، تقع في شارع Nasional Blang pidie Tapaktuan. وقد أسس هذا المعهد سنة ٢٠١١م، وكان مدير المعهد الآن هو الأستاذ الحاج فوزان Lc . وعدد الفصول الدراسية للمرحلة الثانوية بهذا المعهد الآن يبلغ ٦ فصول وينقسم على ثلاثة مراحل التعليم وعدد الطلبة بهذا المعهد ١٦٣ طالبا وبياتها كما يلي:

الجدول ٤-١

عدد الصف الدراسي ومجموع الطلبة

الرقم	الصف	عدد الصف	المجموع
	الصف		٧٧

	٢	الأول	
٤٨	٢	الصف الثاني	
٣٨	٢	الصف الثالث	
١٦٣	٦	المجموع	

أما عدد المدرسين في هذا المعهد
فمجموعهم ٢٠ شخصا وعدد مدرسي اللغة
العربية كلهم ٤ أشخاص وهم كما في الجدول
الآتي:

الجدول ٤ - ٢

الاسم	الرقم
الحاج فوزان Lc	١
نوفيتي S.Ag	٢
يسماندار S. pd	٣
واتي S.pd	٤
فسريدا S.pd	٥
أبو حسن أزهارى S.pd	٦
واسعة S.pd	٧
إيجا إرليدا S.si	٨
أمنان S.pd.I	٩
وردى أين S.tp	١٠
سيتي سلمى S.pd	١١
سورياتي S.pd	١٢

١٣	سوفرا أغوستينا S.pd
١٤	يوني مرفرة S.pd
١٥	مسطورا S.pd.I
١٦	ميلي رحمة S.pd.I
١٧	إجمالياتي S.pd.I
١٨	كسمياتي S.pd M.si
١٩	أنجسمان S.pd
٢٠	نوري أردياني S.pd.I

الجدول ٤-٣

الرقم	الاسم	متخرج
١	أمنان	أبوعبيدة بن الجراح
٢	اجمالياتي	الرايري
٣	فردى	الرايري

وعدد الطلبة الذين قامت الباحثة بإجراء
التجريبية في الصف الثاني ١٤ طالبا. وتجري
الباحثة المقابلة الشخصية مع موظف المدرسة عن
تطور هذا المعهد، قد تطور هذا المعهد على توالي
الرياسات فيظهر تطورا تطورا وتقدما لكل دوره.
والآن هذا المعهد يقسم فصولا كثيرة لتسهيل
المدرس في إجراء التعليم والتعلم فيه.^١

قال مدرس اللغة العربية بهذا المعهد أن
تطبيق كتاب العربية بين يديك يجعل الطلبة
ناشطين في المحادثة ويرغبون فيها. وتخلصت
الباحثة أن المدرس والطلبة بهذا المعهد يرغبون
فيها، ومن الطلبة من قال لها يا أستاذة، نرجو

¹ Sumber Waka Kurikulum MTs.S Al-Munjiya Aceh Selatan.

منك بعد انتهاء دراستك عليك أن تعودى إلى هذا المعهد ليكون مدرستنا بهذه المادة. وكذلك قول المدرس لها عسى أن تعودى إلى هذا المعهد لعملية التعليم والتعلم.

٢- تدريس المحادثة بتطبيق كتاب العربية

بين يديك

كانت الباحثة مدرسة عند إجراء التجربة في الصف الأول. وفي عملية تدريس المحادثة تستعمل الباحثة كتاب العربية بين يديك في تعليم مهارة الكلام. وموضوعات التعليم مأخوذة من هذا الكتاب تحت الموضوع "الحياة اليومية". وهذه الموضوعات احتوت على:

- الحياة اليومية " في المدرسة "
 - الحياة اليومية " في المستشفى "
 - الحياة اليومية " في يوم العطلة "
- ولجمع البيانات فقامت الباحثة نفسها
 بالبحث الحقل في ذلك المعهد من التاريخ ٢٩
 أكتوبر إلى ٣ نوفمبر ٢٠١٨م. حيث توضح
 الباحثة بالتوقيت التجريبي كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-٤

التوقيت في العملية التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	الحصة
اللقاء الأول	الاثنين	٢٩ أكتوبر	٣-٤
اللقاء	الثلاثاء	٣٠ أكتوبر	٥-٦

			الثاني
٤-٣	١ نوفمبر	الخميس	اللقاء الثالث
٦-٥	٣ نوفمبر	السبت	اللقاء الرابع

وخطوات التعليم والتعلم في كل الدور

كما في الجدول الآتي:

إجراء التعليم (اللقاء الأول)

الجدول ٤-٥

المادة : المحادثة

الفصل : الثاني

الموضوع : الحياة اليومية (الحوار الأول)

زمن الدرس : ٢ X ٣٠ دقيقة

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الأنشطة التعليمية	الرقم
١٠ دقائق	- أَلَقَت الباحثة السلام وأجاب الطلبة السلام - أعدت الباحثة الفصل بترتيب ومريح للتعلم - طلبت الباحثة الطلبة بقراءة الدعاء وقرأت الباحثة كشف الحضور	مقدمة	١

	- شرحت الباحثة المعلومات عن ارتباط المادة السابقة بالمادة الحالية. - ربطت الباحثة موضوع المحتوى بالموضوع السابق. - أرشدت الباحثة الطلبة لاتباع خطوات التعليم باستعمال كتاب العربية بين		
--	---	--	--

	يديك. - شرحت الباحثة للطلبة شرحا واضحا.		
	الملاحظة - بدأت الباحثة شرح موضوع التعليم وقدمت بيانا دقيقا عن الموضوع. - فرقت الباحثة الطلبة إلى فرق. - دقق الطلبة المفردات،	النقط	٢

٤٠ دقيقة	والعبارات لتحرير المفردات. - نطق الطلبة المفردات، والعبارات بنطق صحيح. تقديم السؤال - دفعت الباحثة الطلبة لتقديم الأسئلة - سأل الطلبة المفردات التي لم يفهموها،		
-------------	--	--	--

	وفضلت الباحثة الطلبة الآخرين لإجابتها. التدريب - قرأ الطلبة الحوار بمخارج الحروف واللهجة الجيدة. الاستيعاب - استعاب الطلبة الحوار الذي أعطت الباحثة تحت الموضوع الحياة اليومية		
--	--	--	--

	(الحوار الأول) بالمناقشة في الفرقة. - حصل الطلبة على معاني المفردات والعبارة الواردة في الموضوع. - كل الفرق حرر المحادثة لتقديمها أمام الفصل. العرض - حاور الطلبة المحادثة أمام		
--	--	--	--

	الفصل مع أعضاء الفرق. - استجاب الطلبة الآخرون عن تقديم الفرق أمام الفصل. - قومت الباحثة المحادثة التي قدمها الطلبة أمام الفصل		
	- سألت الباحثة عن المفردات التي تمت	الاختتام	

١٠ دقائق	مناقشتها. - أجاب الطلبة الأسئلة التي قدمت الباحثة لمعرفة فهمهم. - استخلص الطلبة الموضوع الذي تمت مناقشتها بتوجيه الباحثة. - شرحت الباحثة عن الموضوع الذي ستعرض في الأسبوع		
------------------------	---	--	--

	القادم. - طلبت الباحثة من الطلبة المراجعة في البيت. - يختتم الدرس بالدعاء والسلام.		
--	--	--	--

إجراء التعليم (اللقاء الثاني)

الجدول ٤-٦

المادة	: المحادثة
الفصل	: الثاني
الموضوع	: الحياة اليومية (الحوار الثاني)
زمن الدرس	: ٢ X ٣٠ دقيقة

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الأنشطة التعليمية	الرقم
١٠ دقائق	- أَلَقَّت الباحثة السلام وأجاب الطلبة السلام - أعدت الباحثة الفصل بترتيب ومريح للتعليم - طلبت الباحثة الطلبة لقراءة الدعاء وقرأت الباحثة كشف الحضور	مقدمة	١

	- شرحت الباحثة المعلومات عن ارتباط المادة السابقة بالمادة الحالية. - ربطت الباحثة موضوع المحتوى بالموضوع السابق - أرشدت الباحثة الطلبة لاتباع خطوات التعليم باستعمال كتاب العربية بين		
--	--	--	--

	يديك. - شرت الباحتة للطلبة شرحا وافيا.		
	الملاحظة - بدأت الباحتة شرح موضوع التعليم وقدمت بيانا دقيقا عن الموضوع. - جعلت الباحتة الطلبة ٣ فرق. - دقق الطلبة المفردات،	النقط	٢

٤٠ دقيقة	والعبارات لتحرير المفردات. - نطق الطلبة المفردات، والعبارات بنطق صحيح. تقديم السؤال - دفعت الباحثة الطلبة لتقديم الأسئلة - سأل الطلبة المفردات التي لم يفهموها،		
-------------	--	--	--

	وفضلت الباحثة الطلبة الآخرين لإجابتها. التدريب - قرأ الطلبة الحوار بمخارج الحروف واللهجة الجيدة. الاستيعاب - استعاب الطلبة الحوار الذي أعطت الباحثة تحت الموضوع الحياة اليومية		
--	--	--	--

	(الحوار الثاني) بالمناقشة في الفرقة. - حصل الطلبة على معاني المفردات والعبارة الواردة في الموضوع. - كل الفرق حرر المحادثة لتقديمها أمام الفصل. العرض - حاور الطلبة المحادثة أمام		
--	--	--	--

	الفصل مع أعضاء الفرق. - استجاب الطلبة الآخرون عن تقديم الفرق أمام الفصل. - قومت الباحثة المحادثة التي قدمها الطلبة أمام الفصل		
١٠	- سألت الباحثة عن المفردات التي تمت	الاختتام	

دقائق	مناقشتها. - أجاب الطلبة الأسئلة التي قدمت الباحثة لمعرفة فهمهم. - استخلص الطلبة الموضوع الذي تمت مناقشتها بتوجيه الباحثة. - شرحت الباحثة عن الموضوع الذي ستعرض في الأسبوع		
-------	---	--	--

	القادم. - طلبت الباحثة من الطلبة المراجعة في البيت. - يختتم الدرس بالدعاء والسلام.		
--	--	--	--

إجراء التعليم (اللقاء الثالث)

الجدول ٤-٧

المادة	: المحادثة
الفصل	: الثاني
الموضوع	: الحياة اليومية (الحوار الثالث)

زمن الدرس : ٢ X ٣٠ دقيقة

الوقت	خطوات عملية التعالم والتعلم	الأنشطة التعليمية	الرقم
١٠ دقائق	- ألقى الباحثة السلام وأجاب الطلبة السلام - أعدت الباحثة الفصل بترتيب ومريح للتعلم - طلبت الباحثة الطلبة لقراءة الدعاء وقرأت الباحثة كشف	مقدمة	١

	الحضور - شرت الباحث المعلومات عن ارتباط المادة السابقة بالمادة الحالية. - ربطت الباحث موضوع المحتوى بالموضوع السابق. - أرشدت الباحث الطلبة لاتباع خطوات التعليم		
--	---	--	--

	باستعمال كتاب العربية بين يديك. - شرت الباحتة للطلبة شرحا وافيا.		
٢	الملاحظة - بدأت الباحتة شرح موضوع التعليم وقدمت بيانا دقيقا عن الموضوع. - جعلت الباحتة الطلبة ٣ فرق.	النقط	

٤٠ دقيقة	- دقق الطلبة المفردات، والعبارات لتحري المفردات. - نطق الطلبة المفردات، والعبارات بنطق صحيح. تقديم السؤال - دفعت الباحثة الطلبة لتقديم الأسئلة - سأل الطلبة المفردات التي لم		
---------------------	---	--	--

	يفهموها، وفضلت الباحثة الطلبة الآخرين لإجابتها. التدريب - قرأ الطلبة الحوار بمخارج الحروف واللهجة الجيدة. الاستيعاب - استعاب الطلبة الحوار الذي أعطت الباحثة تحت الموضوع الحياة اليومية		
--	---	--	--

	(الحوار الثالث) بالمناقشة في الفرقة. - حصل الطلبة على معاني المفردات والعبارات الواردة في الموضوع. - كل الفرق حرر المحادثة لتقديمها أمام الفصل. العرض - حاور الطلبة المحادثة أمام		
--	--	--	--

	الفصل مع أعضاء الفرق. - استجاب الطلبة الآخرون عن تقديم الفرق أمام الفصل. - قومت الباحثة المحاضرة التي قدمها الطلبة أمام الفصل		
	- سألت الباحثة عن المفردات التي تمت	الاختتام	

١٠ دقائق	مناقشتها. - أجاب الطلبة الأسئلة التي قدمت الباحثة لمعرفة فهمهم. - استخلص الطلبة الموضوع الذي تمت مناقشتها بتوجيه الباحثة. - شرحت الباحثة عن الموضوع الذي ستعرض في الأسبوع		
------------------------	---	--	--

	القادم. - طلبت الباحثة من الطلبة المراجعة في البيت. - يختتم الدرس بالدعاء والسلام.		
--	--	--	--

ب- تحليل البيانات ومناقشتها :

ولمعرفة نتائج البحث تعرض الباحثة تحليل
البيانات ومناقشتها من الملاحظة المباشرة
والاختبار البعدي كما يلي:

١ - الملاحظة المباشرة

تقوم الباحثة في جمع البيانات بالملاحظة المباشرة أثناء التعليم والتعلم لمعرفة الحال حين تطبيق كتاب العربية بين يديك وفعاليته في ترقية المحادثة وتجري عملية التعليم والتعلم بتطبيق كتاب العربية بين يديك في الصف الثاني كما يلي:

١. تقسم الباحثة الطلبة إلى أربع مجموعات لدراسة المادة وتبين الباحثة كيفية إجراء التعليم والتعلم بتطبيق كتاب العربية بين يديك، فعرضت الباحثة كتاب العربية بين يديك وتعرف الطلبة عن هذا الكتاب وتقول أنها ستعلم المحادثة الكائنة بهذا الكتاب.

٢. يستمع الطلبة إلى قراءة الباحثة

استماعا جيدا ويفهمون ما سمعوا.

٣. تعطي الباحثة الفرصة للطلبة ليسألوا

المفردات الصعبة أو الجملة لم

يفهموها.

٤. وبعد فهم المعاني من الحوار أمرت

الباحثة الطلبة أن يقرأوا الحوار قراءة

جيدة متبادلا مع الباحثة.

٥. وبعد القراءة وزعت الباحثة المفردات

ليحفظها الطلبة وطلبت منهم أن

يحرروا هذه المفردات المحادثة الكاملة

بينهم في الفرق.

٦. وقبل أن يحرروا الحوار قرأت الباحثة المفردات ليستمعوا حتى قادرين على القراءة وينطلقوا المحادثة بها.
٧. أعطت الباحثة الفرصة لطلبة الحفظ هذه المفردات نحو ثلاثين دقيقة. وبعد الحفظ يحرر الطلبة المحادثة كما أمرت الباحثة باستعمال المفردات المعروضة.
٨. تقدم الطلبة المحادثة أمام الفصل مع مجموعتهم والطلبة الآخرون يستمعون إلى محادثة المجموعة التي تقدمت.
٩. وبعد انتهاء المحادثة أصلحت وشرحت الباحثة العبارات الخاطئة الموجودة في تلك المحادثة والطلبة يستمعون إلى شرح الباحثة، وسأل

الطلبة الباحثة عن طريقة ترتيب
المحادثة الجميلة وفقا بالقواعد النحوية
والصرفية.

١٠. وأخيرا، لخصت الباحثة المادة
وقدمت بعض الأسئلة لمعرفة قدرة
الطلبة في فهم المادة المعروضة.

ومن هذه البيانات تقوم الباحثة بتحليل
البيانات من أنشطة المدرس والطلبة عند إجراء
عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون كما يلي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان: P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة المحصورة عليها

T : النتيجة الكاملة

تقسيم معيار مستوى أنشطة المدرس والطلبة عند
إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال:

٨٠ - أعلى = جيد جدا

٧٩-٦٦ = جيد

٥٦ - ٦٥ = مقبول

٤٦ - ٥٥ = ناقص

٤٠ - أدنى = فاشل^٢

نتيجة أنشطة المدرس والطلبة كما في الجدول
الآتي :

١ - الباحثة

الجدول ٤-٨

نتيجة أنشطة المدرس في عملية التعليم والتعلم

² Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), hal. 35

الرقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني				نتائج اللقاء الثالث			
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤
١	القدرة على تنظيم الصف لإعداد الطلبة في التعلم			✓					✓				✓
٢	القدرة على عرض المواد الدراسية وأهدافها وأنشطة الطلبة في الصف وتشجيعهم للتعلم		✓					✓				✓	
٣	القدرة على تطبيق المادة				✓				✓				✓

											الدراسية في كتاب العربية بين يديك في تعليم اللغة العربية	
✓			✓					✓			٤ القدرة على إنشاء المحاور مع الطلبة عن المادة الدراسية بوسيلة كتاب العربية بين يديك	
✓			✓					✓			٥ القدرة على ربط المادة الدراسية بجبرة الطلبة يومية.	
✓			✓					✓			٦ القدرة على	

											استخدام وتطوير المادة الدراسية في كتب العربية بين يديك.	
	✓			✓				✓			القدرة على إرشاد الطلبة في فهم المفردات وتذكرها حين تطبيق كتاب العربية بين يديك.	٧
✓				✓				✓			القدرة على إنشاء المناقشة مع الطلبة عن المادة.	٨
✓				✓				✓			القدرة على	٩

											إجابة أسئلة الطلبة وتوجيهها.	
	✓			✓					✓		القدرة على تطبيق طرق التعليم ومناهجه وأساليبه.	١٠
	✓			✓					✓		القدرة على تنظيم الوقت والظرف مطابقة بعملية التعليم المقرر في المادة الدراسية.	١١
	✓			✓					✓		مطابقة بعملية التعليم مع مقرر المادة الدراسية.	١٢

✓			✓					✓		القدرة على إرشاد الطلبة لتلخيص المادة الدراسية.	١٣
	✓			✓					✓	القدرة على انعكاس وإعطاء الواجبات إذا كانت حاجة إليه.	١٤
	✓			✓					✓	القدرة على جعل الطلبة نشيطين في مجموعتهم.	١٥
	✓				✓				✓	القدرة على جعل الطلبة متفاعلين في	١٦

												الفرق أثناء التعلم.	
	✓				✓				✓			القدرة على تقييم الطلبة في مجال المعرفي والعاطفي والحركي.	١٧
٥٩				٥٨				٤٨				المجموع	

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية :

نتائج اللقاء الأول

٤٨ : R : مجموعة القيمة المحسولة

٦٨ : T : النتيجة الكاملة

$$/100 \times \frac{48}{68}$$

$$70,58 =$$

نتائج اللقاء الثاني

٥٨ : R : مجموعة القيمة المحسولة

٦٨ : T : النتيجة الكاملة

$$/100 \times \frac{58}{68}$$

$$85,29 =$$

نتائج اللقاء الثالث

٥٩ : R : مجموعة القيمة المحسولة

٦٨ : T : النتيجة الكاملة

$$\frac{59}{68} \times 100\%$$

$$86,76 =$$

وحصلت الباحثة على نتيجة الباحثة من اللقاء الأول هي ٧٠،٥٨ أنها وقعت بين ٦٦ - ٧٩ بمعنى جيد، ونتيجة من اللقاء الثاني هي ٨٥،٢٩ أنها وقعت بين ٨٠ - اعلى بمعنى جيد جدا، ونتيجة من اللقاء الثالث هي ٨٦،٧٦ أنها وقعت بين ٨٠ - اعلى بمعنى جيد جدا، هذه النتيجة المحصول عليها مع النتيجة الكاملة لكل اللقاء.

الجدول ٤-٩

نتيجة أنشطة الطلبة في عملية التعليم والتعلم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني				نتائج اللقاء الثاني				
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	
١	القدرة على تلفظ الكلمات والجمل عن الحياة اليومية التي عرضتها الباحثة.			✓				✓					✓	
٢	اهتمام الطلبة بالدرس			✓									✓	

											باستخدام كتاب العربية بين يديك الذي استعملتها الباحثة.	
✓				✓					✓		الاهتمام بشرح الباحثة.	٣
✓				✓					✓		شجاعة تقديم الأمثلة عن الأشياء التي لم يفهموها.	٤
✓				✓					✓		القدرة على نطق الكلمات والجمل عن مادة الدرس	٥

												"الحياة اليومية" باستعمال كتاب العربية بين يديك.	
	✓			✓				✓				القدرة على شرح الفكرة.	٦
	✓			✓					✓			القدرة على الفهم ما قد شرحت الباحثة عن المادة الدراسية.	٧
				✓				✓				القدرة على المناقشة في الفرق عن المادة المعروضة.	٨

✓				✓		✓				✓		القدرة على فهم المادة التي عرضتها الباحثة باستخدام كتاب العربية بين يديك	٩
	✓				✓				✓			القدرة على ابتكار اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك	١٠
✓					✓				✓			إطاعة النظام في التعلم.	١١
✓					✓					✓		القدرة على	١٢

												ترجمة الكلمات أوالجمل التي عرضتها الباحثة.	
✓					✓					✓		القدرة على تركيب الجمل الجديدة من المفردات المعطاة.	١٣
	✓				✓					✓		التقدم على المحادثة مع صحة التركيب.	١٤
	✓					✓				✓		القدرة على حفظ المحادثة المعرضة.	١٥

١٦	القدرة على تلخيص مادة التعليم التي عرضتها الباحثة باستعمال كتاب العربية بين يديك.	✓				✓					✓						✓		
المجموع		٤٠			٥٢			٥٢											

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية :

نتائج اللقاء الأول

R : مجموعة القيمة المحسولة : ٤٠

T : النتيجة الكاملة : ٦٤

$$40 \times \frac{100}{64} \%$$

$$= 63,49$$

نتائج اللقاء الثاني

R : مجموعة القيمة المحسولة : ٥٢

T : النتيجة الكاملة : ٦٤

$$52 \times \frac{100}{64} \%$$

$$= 82,25$$

نتائج اللقاء الثالث

R : مجموعة القيمة المحسولة : ٥٢

T : النتيجة الكاملة : ٦٤

$$\frac{52}{64} \times 100\%$$

$$= 82,25$$

وحصلت الباحثة على نتيجة الطلبة من اللقاء الأول هي ٦٣،٤٩ أنها وقعت بين ٥٦ - ٦٥ بمعنى مقبول، ونتيجة من اللقاء الثاني هي ٨٢،٢٥ أنها وقعت بين ٨٠ - أعلى بمعنى جيد جدا، ونتيجة من اللقاء الثالث هي ٨٢،٢٥ أنها وقعت بين ٨٠ - أعلى بمعنى جيد جدا. وهذه النتيجة المحصول عليها من قسمة بين مجموعة القيمة المحصورة والنتيجة الكاملة لكل اللقاء. ونتائج أنشطة الباحثة والطلبة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق كتاب العربية بين يديك بشكل عام فيما يلي:

١. الباحثة :

$$80,87$$

$$= \frac{86,76 + 80,29 + 70,58}{3}$$

٢. الطلبة :

$$76,33 = \frac{82,25 + 83,25 + 63,49}{3}$$

قيمة الباحثة **p** : ٨٠,٨٧٪ تدل أنها وقعت بين ٨٠ - أعلى بمعنى جيد جداً، وقيمة الطلبة **p** : ٧٢,٣٣٪ وتدلل أنها وقعت بين ٧٩-٦٦ بمعنى جيد. فتكون دلالة أن أنشطة المدرس والطلبة في تدريس المحادثة بتطبيق كتاب العربية بين يديك جيد جداً.

٣- تحليل بيانات الاختبار

ولمعرفة قدرة الطلبة على المحادثة بعد العملية التجريبية اعتمدت الباحثة على الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وتمكن بأن تعرض الباحثة عن نتائج اختبار الطلبة.

وقبل تحقيق النتائج حققت الباحثة المعايير التقويمية التي تتركب من التقويم على المفردات، التقويم على طلاقة اللسان في المحادثة، التقويم على الدقة، التقويم على مخارج الحروف، التقويم على اللهجة، التقويم على استعمال المفردات، التقويم على مهارة الكلام، التقويم على تركيب الجملة، التقويم على فهم المعنى والنتائج التي سيصل إليها الطلبة في كل معايير احتوت على :

١. ممتاز = (٥)

٢. جيد جدا = (٤)

٣. جيد = (٣)

٤. مقبول = (٢)

٥. فاشل = (١)

وخاصة للتقويم المفردات له نتائج مختلفة، لأن
هذه النتائج ترى من عدد المفردات التي حفظ
واستعملها الطلبة في المحادثة أو تركيب الجملة في
المحادثة، وهي كما يلي :

ممتازة : ٢٠-١٧ = (٥)

جيد جدا : ١٦-١٣ = (٤)

جيد : ١٢-٩ = (٣)

مقبول : ٨-٥ = (٢)

فاشل : ١-٤ = (١)

أ- تأثير تطبيق كتاب "العربية بين يديك"

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة.

ولمعرفة تأثير تطبيق كتاب "العربية بين

يديك" لترقية قدرة الطلبة على المحادثة فتستعمل

الباحثة البيانات من نتائج الاختبار القبلي

والاختبار البعدي بنظر النتيجة المعدلة. **الجدول**

١٠-٤ والجدول ١١-٤ يعرضان نتائج

الاختبار القبلي والاختبار البعدي. **والجدول**

١٠-٤ التالي يعرض تحصيل الاختبار القبلي.

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

رقم	الطالبة	نتيجة الاختبار القبلي
١	الطالب ١	١٨
٢	الطالب ٢	٢٢
٣	الطالب ٣	١٨
٤	الطالب ٤	٢٢
٥	الطالب ٥	١٨
٦	الطالب ٦	٢٢
٧	الطالب ٧	١٦
٨	الطالب ٨	١٥
٩	الطالب ٩	٢١

١٥	الطالب ١٠	١٠
٢١	الطالب ١١	١١
٢١	الطالب ١٢	١٢
٢٢	الطالب ١٣	١٣
٢٢	الطالب ١٤	١٤
٢,٣٥٢	مجموع	
١٤ : ٢,٣٥٢ = ١٦٨	معدل	

من هذا الجدول يبدو أن نتيجة الطلبة متنوعة وأقل النتيجة هي ١٥ وعدد الطلبة حصلوا على هذه النتيجة طالبان، وأكثر النتيجة هي ٢٢ وعدد الطلبة حصلوا على هذه النتيجة ٥ طلبة. والمدى بين هاتين النتيجةين ٦.

وأما تحصيل الطلبة على الاختبار البعدي فبينت
الباحثة في الجدول ٤ - ١١ الآتي:

الجدول ٤-١١

الرقم	الطلبة	الاختبار البعدي
١	الطالب ١	٤٠
٢	الطالب ٢	٤٠
٣	الطالب ٣	٣٩
٤	الطالب ٤	٣٩
٥	الطالب ٥	٣٨
٦	الطالب ٦	٤١
٧	الطالب ٧	٣٤
٨	الطالب ٨	٣٢
٩	الطالب ٩	٣٧
١٠	الطالب ١٠	٤٠

٣٨	الطالب ١١	١١
٤٠	الطالب ١٢	١٢
٤٠	الطالب ١٣	١٣
٤٢	الطالب ١٤	١٤
٥٤٠	مجموع	
١٤: ٥٤٠ = ٣٨,٥٧	معدل	

في هذا الجدول تكون النتيجة أعلى الدرجة من النتيجة الاختبار القبلي، وأقل النتيجة هو ٣٢ وعدد الطلبة حصلت على هذه النتيجة طالبا، وأكثر النتيجة هو ٤٢ وعدد الطلبة حصلت عليه طالبا. والفرق بين هاتان النتيجة هو ٩. لأن في

هذا الاختبار قد طبقت الباحثة كتاب العربية بين
يديك في عملية التعليم.

ومن الجدولين السابقين يدلان على أن
نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي بتقدير
١٦٨٪، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي
بتقدير ٣٨،٥٧٪. ثم استغلت الباحثة هذه
البيانات باستعمال البرامج "SPSS Statistics 22"
واستخدمت أداة التحليل بـ ت - Test. قبل
إجراء الاختبار - ت (t-test)، تقوم الباحثة
بضبط طبيعية البيانات (Normalitas Data)
باستعمال اختبار طبيعية البيانات (Normalitas
Uji) وتحصيله يدل أن توزيع البيانات
(Distribusi Data) للاختبار القبلي بمستوى
الدلالة (Sig.) $0,007 > 0,05$ وتوزيع البيانات

(Distribusi Data) للاختبار البعدى بمستوى
الدلالة (Sig.) $0.004 > 0.005$ فتوزيع البيانات
مستتب. الجدول ٤-١٢ يبين عن تحصيل ضبط
طبيعية البيانات.

الجدول - ١٢

نتيجة طبيعية البيانات (Normalitas Data)

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pretest	٠,٢٧٩	١٤	٠,٠٠٤	٠,٠٨١٤	١٤	٠,٠٠٧
Posttest	٠,٢٠٦	١٤	٠,١١٢	٠,٨٥٢	١٤	٠,٠٢٤

والخطوة التالية هي نظر تأثير تطبيق
كتاب "العربية بين يديك" لترقية قدرة الطلبة على
المحادثة باستعمال ت-Test. ولمعرفة تأثير تطبيق
كتاب "العربية بين يديك" لترقية قدرة الطلبة على

المحادثة، فاستعملت الباحثة رموز *Paired Sample* Statistic كما يلي:

$$t = \frac{\sum di}{\frac{\sqrt{N \sum di^2 - (\sum di)^2}}{N - 1}}$$

والجدول الجدول ٤-١٠ مجموع الفرق بين
نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي
لاجراء اختبار - ت.

الجدول ٤-١٣

مجموع الفرق بين نتيجة الاختبار

القبلي ونتيجة الاختبار البعدي

الرقم	نتيجة الاختبار	نتيجة الاختبار	الفرق بين	مربع (الانحراف
-------	----------------	----------------	-----------	----------------

عن متوسط الفرق)	اختبارين	البعدي	القبلي	
٤٨٤	٢٢	٤٠	١٨	١
٣٢٤	١٨	٤٠	٢٢	٢
٤٤١	٢١	٣٩	١٨	٣
٢٨٩	١٧	٣٩	٢٢	٤
٤٠٠	٢٠	٣٨	١٨	٥
٣٦١	١٩	٤١	٢٢	٦
٣٢٤	١٨	٣٤	١٦	٧
٢٨٩	١٧	٣٢	١٥	٨
٢٥٦	١٦	٣٧	٢١	٩
٦٢٥	٢٥	٤٠	١٥	١٠
٢٨٩	١٧	٣٨	٢١	١١

٣٦١	١٩	٤٠	٢١	١٢
٣٢٤	١٨	٤٠	٢٢	١٣
٤٠٠	٢٠	٤٢	٢٢	١٤
٢٦٧	٢٦٧	٥٤٠	٢٧٣	مجموع ١٤

$$\frac{\sum di}{\frac{\sqrt{N \sum di^2 - (\sum di)^2}}{N-1}}$$

$$\frac{267}{\frac{\sqrt{1406167-71289}}{14-1}}$$

$$\frac{267}{\frac{\sqrt{72338-71289}}{13}}$$

$$= \frac{267}{\frac{\sqrt{1.049}}{13}}$$

$$= \frac{267}{\sqrt{13.6392}}$$

$$= \frac{267}{8,983}$$

$$= 29,723$$

واختبار- ت أيضا يجرى باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية *SPSS 22* بنظر نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي. واعتمادا على تحصيل *Sample Paired Statistic* أن نتيجة معدلة للاختبار القبلي هي ٢,٣٥٢ والاختبار البعدي ٣٨,٥٧. ويبين الجدول ٤-١٤ عن نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٤-١٤

نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي
(Paired Samples Statistics)

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pretest	١٩,٥٠٠٠	١٤	٢,٧٣٨٦١	٠,٠٧٣١٩٣
	Posttes	٣٨,٥٧١٤	١٤	٢,٧٠٩٣٧	٠,٠٧٢٤١١

والخطوة التالية هي نظر تأثير تطبيق
كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة
على المحادثة باستعمال الاختبار - ت (t -test)
هو Paired Samples Test. وتحصيله كما يبين
الجدول ٤-١٥ الآتي:

الجدول ٤-١٥

نتيجة الاختبار -ت (t-test)

(Paired Samples Test)

	Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretest - posttest	—	٢,٤٠	٤	—	—	—	١٣	٠,٠٠
	١٩,٠	٠,٧٨	٦٤١	٢٠,٤	١٧٤	٢٩٤		٠,٠
	٧١٤٣		٦٣	٥٧٦٠	٦٨٥	٧٢٣		
					٢٦			

ومن نتيجة حساب الرموز أن نتيجة ت

الحساب (t_{hit}) > ٢٩,٧٢٣ ت الجدول

(t_{tabel}) ١,٧٧ ونتيجة اختبار-ت باستعمال

الأدوات الرقمية SPSS 22 كما يوجد الجدول ٤-

١١ يدل على أن تحصيل الاختبار- ت

(٢٩,٧٢٣-) ومستوى الدلالة

(Sig.) (٠,٠٥ < ٠,٠٠). وهذان التحصيل يدلّان على مقبول الفرض البديل مردود الفرض الصفري. وهذا التحصيل يدل على أن تطبيق كتاب العربية بين يديك يؤثر على ترقية قدرة الطلبة في المحادثة .

ولمعرفة حجم تأثير تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة فاستعملت الباحثة رموز *eta squared* للحصول على نتيجة *effect size*. فنتيجة *effect size* كما يبين في الرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 \text{Eta squared} &= \frac{t^2}{T^2 + (N-1)} \\
 &= \frac{-29,723^2}{-29,723^2 + (14-1)} \\
 &= \frac{883,457}{883,457 + 13} \\
 &= \frac{883,457}{896,457} = 0,985
 \end{aligned}$$

من تحصيل حساب *eta square* وجد أن نتيجة *effect size* هي ٠,٩٨٥ وهذه النتيجة تدل على أن تطبيق كتاب العربية بين يديك تؤثر على قدرة الطلبة في المحادثة وتأثيرها كبير (*large*).

وهذا الجدول يدل على المهارة التي تقدم الطلبة
في المحادثة أمام الفصل في الاختبار القبلي
والبعدي :

يكون معيار المفردات من ممتازة، جيد
جدا، جيد، مقبول، وفاشل. وهذه النتائج لها
مقدار معين في كل منها:

- | | | |
|-----|---------|---------|
| (٥) | ممتازة | : ٢٠-١٧ |
| (٤) | جيد جدا | : ١٦-١٣ |
| (٣) | جيد | : ١٢-٩ |
| (٢) | مقبول | : ٨-٥ |
| (١) | فاشل | : ٤-١ |

وأما المعايير الأخرى ليست لها مقدار
معين، لأن ما استطعنا أن نحسب بإعطاء النتائج
المعينة كما نظرنا في المفردات، هذه التقاويم هي

من حسب الأرقام المكتوبة في المعايير وهي كما يلي :

- ١ . التقويم على المفردات
- ٢ . التقويم على طلق اللسان في المحادثة
- ٣ . التقويم على الدقة
- ٤ . التقويم على مخارج الحروف
- ٥ . التقويم على اللهجة
- ٦ . التقويم على استعمال المفردات
- ٧ . التقويم على مهارة الكلام
- ٨ . التقويم على تركيب الجمل
- ٩ . التقويم على فهم المعنى

الجدول ٤-١٦

الأشكال التقويمية في تعليم المحادثة بتطبيق كتاب

العربية بين يديك

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة (الاختبار

القبلي)

الرقم	أسماء الطلبة	معيار التقويم في إجراء تعليم المحادثة									مجموع
		١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	
١	الطالب ١	١	٢	١	٢	٢	٣	٢	٢	٣	١٨
٢	الطالب ٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢٢
٣	الطالب ٣	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٣	١٨
٤	الطالب	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢٢

										٤	
١٨	٣	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	الطالب ٥	٥
٢٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	الطالب ٦	٦
١٦	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	الطالب ٧	٧
١٥	٣	٢	٢	٢	١	١	١	٢	١	الطالب ٨	٨
٢١	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	الطالب ٩	٩
١٥	٢	٢	٢	٢	١	٢	١	٢	١	الطالب ١٠	١٠
٢١	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	الطالب ١١	١١
٢١	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	الطالب ١٢	١٢
٢٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	الطالب ١٣	١٣

										١٣	
٢٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	الطالب ١٤	١٤

الجدول ٤-١٧

الأشكال التقييمية في تعليم المحادثة بتطبيق كتاب

العربية بين يديك

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة (الاختبار البعدي)

مجموع	معيار التقويم في إجراء تعليم المحادثة									أسماء الطلبة	الرقم
	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٤٠	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٣	٤	٥	الطالب ١	١
٤٠	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٥	الطالب ٢	٢
٣٩	٥	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٥	الطالب	٣

										٣	
٣٩	٥	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	الطالب ٤	٤
٣٨	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٣	٤	٥	الطالب ٥	٥
٤١	٥	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	الطالب ٦	٦
٣٤	٥	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	الطالب ٧	٧
٣٢	٤	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٤	الطالب ٨	٨
٣٧	٥	٣	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	الطالب ٩	٩
٤٠	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	الطالب ١٠	١٠
٣٨	٥	٥	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٥	الطالب ١١	١١
٤٠	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	الطالب ١٢	١٢

									١٢	
٤٠	٥	٤	٤	٣	٥	٥	٤	٥	الطالب ١٣	١٣
٤٢	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٥	الطالب ١٤	١٤

٣- تحقيق الفرضين

ذكرت الباحثة في الفصل الأول الفرضين

هما:

الفرض الصفري (H_0) : إنّ تطبيق كتاب
العربية بين يديك غير مؤثر في ترقية قدرة
الطلبة على المحادثة بمعهد المنجي آتشية
الجنوبية. وهذا الفرض مردود لأن نتيجة
مستوى الدلالة ($Sig.$) وهو ($٠,٠٥ < ٠,٠٠$)

الفرض البديل (H_0) : إنَّ تطبيق كتاب العربية
 بين يديك له تأثير لترقية قدرة الطلبة على
 المحادثة بمعهد المنجي آتشية الجنوبية. وهذا
 الفرض مقبول لأن نتيجة ت الحساب
 $(t_{hit}) ٢٩,٧٢٣ > \text{ت الجدول } (t_{tabel})$
 ١,٧٧

إذ النتيجة لهذا البحث تدل على أن
 تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال في ترقية
 قدرة الطلبة على المحادثة.

الباب الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عن تطبيق كتاب العربية بين يديك على المحادثة، ومما ظهر أن تطبيق هذا الكتاب فعال لترقية قدرة الطلبة في الحوار أوالمحادثة، وهذا كما نجد دليلا على أن :

١. أنشطة الباحثة جيد جدا لأن نتيجة البحث تشير إلى أن قدرة الباحثة في تنظيم عملية التعليم والتعلم بقيمة ٨٠،٨٧٪ وكذلك أن أنشطة الطلبة على إقبال المواد الدراسية جيدة بقيمة ٧٢،٣٣ عند تحليل بيانات الملاحظة المباشرة.

٢. النتيجة من الطلبة مرتفعة، وهذا كما يرى في نتيجة اختبار -ت (ت- الحساب) أكبر من نتيجة الجدول (ت- ت الجدول)، وهي : $1,77 > 1,0026$ - . وهذا يدل على أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول. ومن هذه

الظواهر تلخص الباحثة أن تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال لترقية قدرة الطلبة على المحادثة في الصف الثاني بمعهد المنجي.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الإقتراحات الآتية :

- ١- ينبغي لمدرسي اللغة العربية أن يطبقوا الكتب المتعددة لتحقيق الأهداف التربوية، لأن لها آثارا بالغة لترقية قدرة الطلبة ورغبتهم في تعلم اللغة العربية.
- ٢- ينبغي للمدرسين أن يحققوا كتاب العربية بين يديك حين القيام بعملية التعليم والتعلم لترقية قدرة الطلبة على المحادثة .
- ٣- ينبغي على للطلبة أن ينشطوا في تعلم اللغة العربية باستماع الكلام العربي باللغة العربية الفصحى ويمارسونها في حياتهم اليومية.

المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم انيس وآخرون، ١٩٩٠م، معجم الوسيط، مطبعة
مجموع اللغة العربية.

حمادة إبراهيم، ١٩٨٧م، الإتجاهات المعاصرة في تدريس
اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين
بها، القاهرة: دارالفكر العربي، ملزم الطبع والنشر

صالح بن حمد العساف، ١٤١٦هـ، المدخل إلى البحث
العلم السلوكية، الرياض، المكتبة العبيكان.

لويس معلوف تؤسسه دارالمشرق، ١٩٥٦م، المنجد في اللغة
والأدب والعلوم، الطبعة الخامسة عشرة، المطبة
الكتوليكية، بيروت.

مؤسسة دار المشرق، ١٩٨٦م، المنجد في اللغة ولإعلام،
الطبعة الثاني والعشرون،
دار المشرق ببيروت.

محمود يونس ومحمد قاسم بكري، بدون سنة، العربية
والتدريس، الجزء الثالث.

عبد العليم إبراهيم، ١٩٨٦م ، الموجه الفن لمدرسي العربية،
الطبعة العاشرة،
القاهرة: دار المعارف.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، ٢٠٠١ / ١٤٢٢هـ،
العربية بين يديك، الطبعة الأولى، الرياض: المكتبة
الرئيسية العربية للجميع_الوقف إسلامي.

ب- المراجع الأندونيسية

Anas Sudijono, 2013, *Pengantar Evaluasi pendidikan*,
Jakarta: Rajawali Pers.

Kementrian pendidikan dan kebudayaan, 2015, *Materi
Pelatihan Guru Implementasi Kurikulum 2013 Tahun
2015*, Jakarta: Kepala badan PSDMPL-PMP.

Suharsimi Arikunto, 2005, *Manajemen Penelitian*, Rineka Cipta: Jakarta.

ج- المراجع الإلكترونية والإنترنت

file:///C:/Users/Toshiba/Downloads/Documents/Bab%202.pdf di akses pada tanggal 21 februari 2018.

<http://belajar.dedyahya.web.id/2012/9/keterampilan-berbicara-muhadasah-meningkatkan-keterampilan-siswa-bahasa-arab.html>, diakses ada tanggal 21 februari 2018.

بادودو و زين (١٤٨٧-١٩٩٦).

علي (١٠٤٤-١٩٩٦)

أدمين،

<http://mgmpips.wordpress.com/2007/03/02/pen>

مأخوذ، gertian-bahan-ajar-materi-pembelajaran.

في التاريخ ٢٧ يولي ٢٠١٣.

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: B-14379/Un.08/FTK/Kp.07.6/12/2018

TENTANG:

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBILYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah Ri Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama Ri Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama Ri Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. Ri;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal **28 Desember 2017**

MEMUTUSKAN

- Menetapkan** :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Usman Husein, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Husnizar, M.Ag sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Aklima
- NIM : 140202179
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : تطبيق كتاب العربية بين يدك لقرية فدارة الطلبة على المحادثة

"Aceh Selatan بحث تجريبي بمعهد المنجي"

- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 31 Desember 2018

An. Rektor
Dekan,


Muslim Razali





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH SELATAN
MADRASAH TSANAWIYAH SWASTAAL-MUNJIYA
Jl. Nasional Blangpidie-Tapaktuan Kec. Labuhanhaji Barat

Telepon: (0659) 7000244. Kode 23757

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-306/MTs. 017 /OT.01.2/ 11 /2018

Kepala Madrasah Tsanawiyah Swasta Al-Munjiya Kecamatan Labuhanhaji Barat

Kabupaten Aceh Selatan, dengan ini menerangkan :

Nama : Aklima
NIM : 140202179
Prodi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Perguruan Tinggi : UIN Ar-Raniry
Alamat : Labuhanhaji, Aceh Selatan

Benar yang bersangkutan telah melakukan penelitian untuk menyelesaikan tugas akhir (skripsi) dengan judul **"Tatbiq Kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik Litarqiyati Qudratu At-tullab Alal Muhadasah (Bahsun Tajribiyun Bi Ma'had Al-Munjiya)."** Pada MTsS Al-Munjiya mulai tanggal 29 oktober s/d 03 November 2018.

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk digunakan sebagaimana mestinya.



Kutatriteng, 05 November 2018
Kepala Madrasah

H. Fauzan, S.Pd.I, M.Ag

LEMBAR OBSERVASI GURU

Berilah tanda () pada kolom yang disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1: berarti “Tidak Baik”

3: berarti “Baik”

2: berarti “Kurang Baik”

4: berarti “Sangat Baik”

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kemampuan mengelola kelas agar siswa(i) siap untuk belajar.				
2	Kemampuan dalam menyampaikan cakupan materi pelajaran, tujuan pembelajaran, uraian kegiatan dikelas serta memotivasi siswa dalam pembelajaran.				
3	Kemampuan dalam penggunaan bahan ajar kitab Al-Arabiyyah baina yadaik dalam pembelajaran bahasa Arab.				
4	Kemampuan guru dalam melakukan tanya jawab dengan siswa tentang materi yang akan dipelajari melalui bahan ajar kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik.				
5	Kemampuan mengaitkan materi pelajaran dengan pengetahuan dan pengalaman dalam kehidupan sehari-hari siswa.				
6	Kemampuan guru menggunakan bahan ajar kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik dan menjelaskan materi pelajaran pada siswa(i) dikelas.				
7	Kemampuan membimbing siswa menguasai mufradat dan menyebutkan mufradat yang berhubungan materi dengan				

	menggunakan bahan ajar kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik.				
8	Kemampuan guru dalam melakukan tanya jawab ringkas dengan siswa tentang materi yang didiskusikan.				
9	Kemampuan guru dalam menanggapi semua pertanyaan siswa(i) dan mengarahkan pertanyaan tersebut kepada siswa lainnya.				
10	Kemampuan mengaplikan metode, strategi dan teknik pembelajaran bahasa Arab.				
11	Kemampkuan dalam pengolaan waktu dan situasi.				
12	Kesesuaian proses pembelajaran dengan desain RPP.				
13	Kemampuan mengarahkan siswa untuk membuat kesimpulan materi yang telah dipelajari.				
14	Kemampkuan guru dalam melakukan reffleksi dan dalam pemberian tugas jika perlu.				
15	Kemampuan guru dalam mengaktifkan siswa dalam kelompok.				
16	Kemampuan guru dalam mengaktifkan siswa antar kelompok.				
17	Kemampuan melakukan evaluasi siswa dalam bidang kognitif, afektif, dan sikomotor.				
	Jumlah				

Komentar dan saran pengamat:

.....

Aceh 2018 Banda

(.....)

LEMBAR OBSERVASI SISWA

Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang disediakan sesuai dengan pendapat bapak/ibu secara objektif.

1. berarti "Tidak Baik"
2. berarti "Baik"
3. berarti "Kurang Baik"
4. berarti "Sangat Baik"

	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1.	Kemampuan melafalkan materi pembelajaran berkaitan dengan الحياة اليومية yang di tampilkan oleh guru.				
2.	Kemampuan siswa/i memperhatikan pelajaran dengan menggunakan kitab Al-Arabiyyah Baina Yadaik yang digunakan oleh guru.				
3.	Kemampuan siswa/i mendengar penjelasan guru dengan penuh perhatian.				
4.	Kemampuan siswa/i dalam menanyakan hal-hal yang belum di pahami yang berkaitan dengan materi pembelajaran.				
5.	Kemampuan siswa/i dalam mengucapkan kata, dan kalimat tentang materi الحياة اليومية melalui penggunaan				

	kitab Al- Arabiyah Baina Yadaik yang digunakan oleh guru.				
6.	Kemampuan siswa/i menjelaskan gagsan yang dipahami				
7.	Kemampuan siswa/i memberikan tanggapan apa yang disampaikan guru berkaitan dengan materi embelajaran.				
8.	Kemampuan siswa/i berdiskusi dengan kelomok seputar materi yang disamaikan.				
9.	Kemampuan guru dalam menanggapi semua pertanyaan siswa(i) dan mengarahkan pertanyaan btersebut kepada siswa lainnya.				
10.	Kemampuan mengaplikasikan metode, strategi dan teknik pembelajaran bahsa arab.				
11.	Kemampuan dalam pengelolaan waktu dan situasi				
12.	Kesesuain proses pembelajaran dengan desain RPP.				

13.	Kemampuan mengarahkan siswa untuk membuat kesimpulan materi yang telah dipelajari.				
14.	Kemampuan guru dalam melakukan refleksi dan dalam pemberian tugas jika perlu.				
15.	Kemampuan guru dalam mengaktifkan siswa dalam kelompok.				
16.	Kemampuan guru dalam mengaktifkan siswa dalam antar kelompok.				
17.	Kemampuan melakukan evaluasi siswa dalam bidang kognitif, afektif, dan psikomotorik.				
	Jumlah				

Banda Aceh

2018

Pengamat/Observer

(.....)

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Sekolah/ Madrasah : Madrasah Tsanawiyah Al-Munjiya
Aceh Selatan

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ Semester : VIII/ 2 (Ganjil)

Materi Pelajaran : الْحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ

Alokasi Waktu : 2 x 30 menit (3 pertemuan)

Kompetensi Inti

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang

ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkrit (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di madrasah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

A. Tujuan Pembelajaran

Melalui metode ini diharapkan siswa dapat memahami tentang topik الْحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ sesuai dengan yang sudah di pelajari bersama di dalam kelas, serta siswa mampu untuk membaca teks hiwar dengan baik dan benar sekaligus mengetahui kosa kata yang terdapat dalam teks tersebut, dan juga mampu untuk menyusun percakapan baru.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator pencapaian Kompetensi

NO	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
1.	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Menghargai rasa syukur terhadap kesempatan mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dan komunikasi antar sesama.
2.	2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.	2.1.1 Menunjukkan sikap antusias dan perilaku santun dalam menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dan komunikasi anatar sesama, antar pribadi guru dan teman serta dalam proses pembelajaran bahasa Arab.
3.	3.2 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan	3.2.1 Menemukan bunyi kata, farasa dan

	kalimat Bahasa Arab yang berkaitan dengan الحَيَاة اليَوْمِيَّة Secara lisan.	kalimat yang berbeda dalam teks hiwar الحَيَاة اليَوْمِيَّة secara lisan. 3.2.2 Membaca kalimat dan frasa bahasa Arab dalam topik الحَيَاة اليَوْمِيَّة 3.2.3 Menjelaskan arti kata yang ada dalam topik الحَيَاة اليَوْمِيَّة 3.2.4 Menyebutkan makna kata, dan kalimat dengan memperhatikan unsur bunyi yang berkaitan dengan الحَيَاة اليَوْمِيَّة dengan baik dan benar.
--	--	--

4.	4.1 Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik الحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang baik dan benar.	4.1.1 Menyusun ungkapan- ungkapan dalam bentuk muhadasah tentang الحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ untuk diperankan. 4.1.2 Mendemonstrasikan hasil percakapan di depan kelas dengan pasangan masing-masing. 4.1.3 mempraktekan muhadasah sederhana secara berkelompok di depan kelas.
----	--	---

C. MATERI PEMBELAJARAN

الحِوَارُ الْأَوَّلُ :

طارق : مَتَى تَسْتَيْقِظُ؟

طاهر : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ؟

طارق : أَيْنَ تُصَلِّي الفَجْرَ؟

طاهر : أُصَلِّي الفَجْرَ فِي المَسْجِدِ.

طارق : هَلْ تَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟

طاهر : لا، لا أَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

طارق : مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟

طاهر : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ.

طارق : مَتَى تَذْهَبُ إِلَى المَدْرَسَةِ؟

طاهر : أَذْهَبُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.

طارق : هَلْ تَذْهَبُ بِالسَّيَّارَةِ؟

طاهر : لا، أَذْهَبُ بِالحُفَّالَةِ.

الحوار الثاني :

الأم : هَذَا يَوْمُ الْعُطْلَةِ.

الأب : هَذَا يَوْمُ الْعَمَلِ.

الأم : مَاذَا سَتَفْعَلُ يَا طَارِقُ؟

طارق : سَأَكُنْسُ غُرْفَةَ الْجُلُوسِ.

الأم : وَمَاذَا سَتَفْعَلِينَ يَا فَاطِمَةُ؟

فاطمة : سَأَكُنْسُ غُرْفَةَ النَّوْمِ.

الأم : وَمَاذَا سَتَفْعَلُ يَا أَحْمَدُ؟

أحمد : سَأَغْسِلُ الْمَلَابِيسَ.

الأم : وَمَاذَا سَتَفْعَلِينَ يَا لَطِيفَةُ؟

لطيفة : سَأَكُوِي الْمَلَابِيسَ.

الجدة : أَنَا سَأَغْسِلُ الْأَطْبَاقَ

الجدد : وَأَنَا سَأَقْرَأُ الْقُرْآنَ.

الحوار الثالث :

عادل : مَتَى تَسْتَيْقِظُ يَوْمَ الْعُطْلَةِ؟

فيصل : أَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا. وَمَتَى تَسْتَيْقِظُ أَنْتَ؟

عادل : أَسْتَيْقِظُ مُتَأَخِّرًا.

فيصل : مَاذَا تَفْعَلُ فِي الصَّبَاحِ؟

عادل : أَشَاهِدُ التَّلَافُازَ. وَمَاذَا تَفْعَلُ أَنْتَ؟

فيصل : أَقْرَأُ صَحِيفَةً أَوْ كِتَابًا.

عادل : أَيْنَ تُصَلِّي الْجُمُعَةَ؟

فيصل : أَصَلِّي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ الْكَبِيرِ. وَأَيْنَ تُصَلِّي

أَنْتَ؟

عادل : أَصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ الْكَبِيرِ أَيْضًا

D. METODE PEMBELAJARAN

1. Sam'iyah syafawiyah
2. Diskusi kelompok
3. Tanya jawab

E. MEDIA PEMBELAJARAN

1. Spidol
2. Papan tulis

F. SUMBER PEMBELAJARAN

سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها " العربية بين يديك " كتاب الطالب الأول، القسم الأول

G. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Pertemuan kedua

Kegiatan	Deskripsi kegiatan	Alokasi Waktu
Pendahuluan	• Guru mengkondisikan kelas dengan tertib dan nyaman untuk belajar. • Guru dan siswa melaksanakan salam.	

	• Guru meminta siswa untuk membacakan doa dan mengabsen kehadiran siswa. • Guru menanyakan materi pelajaran yang sudah dipelajarinya di rumah. • Guru mereview kembali materi materi yang telah diberikan sebelumnya. • Apersepsi dan motivasi.	10 Menit
Inti	Mengamati • Siswa dikelompokkan kedalam 3 kelompok. • Siswa mencermati kata-kata bahasa Arab untuk menyusun muhasadah. • Siswa melakukan pelafalan kata, frasa bahasa Arab dengan bacaan yang benar.. Menanya • Guru mendorong siswa untuk mengajukan pertanyaan-pertanyaan. • Siswa menanyakan kata-kata yang belum	60 Menit

dipahami dan maksud kalimat kemudian guru mempersilahkan siswa yang lain untuk mencoba mencari jawaban tersebut.

.

Mengeksplorasi (Mencoba)

- Siswa membaca teks hiwar dengan menjelaskan pada makhraj dan intonasi yang benar.

Mengasosiasi (Menalar)

- Siswa mencermati teks bacaan hiwar yang diberikan oleh guru terkait topik (الحوار الثاني) الحياة اليومية melalui diskusi kelompok.
- Siswa menemukan arti kata, frasa dan kalimat yang ada dalam topik (الحياة اليومية الحوار الثاني).

	• Masing-masing kelompok menyusun muhasadah untuk ditampilkan didepan kelas.. Mengkomunikasikan • Siswa melakukan percakapan didepan kelas bersama kelompok masing- masing. • Siswa lain memberi tanggapan-tanggapan terhadap tampilan kelompok yang tampil. • Guru melakukan penilaian terhadap hasil kerja kelompok yang telah di tampilkan didepan kelas.	
Penutup	• Guru melakukan tanya jawab singkat tentang teks hiwar pada setiap kelompok. • Guru memberikan berapa soal singkat untuk menguji indikator pemahaman siswa • Guru mengadakan refleksi secara lisan atas	15 Menit

	proses pembelajaran yang telah di laksanakan. • Guru bersama siswa menyimpulkan hasil pembelajaran yang telah di pelajarinya. • Menutup dengan doa dan salam.	
--	---	--

H. PENILAIAN

1. Teknik penilaian
 - a. Praktik
 - b. Tes Tertulis
2. Instrumen penilaian
 - a. Soal Tes Tertulis
 - b. Lembar Pengamatan

I. Evaluasi

Prosedur Penilaian

No	Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Waktu penilaian
KI 1	Menghayati dan mengamalkan	Penilaian sikap/ penilaian	Selama proses

	ajaran agama yang dianutnya	diri (Observasi)	pembelajaran
KI 2	Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai), santun, responsif dan pro – aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai	Penilaian sikap/ penilaian diri (Observasi)	Selama dan setelah proses pembelajaran

	permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.		
KI 3	Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual,	Melihat keaktifan siswa saat berdiskusi (mengajukan pertanyaan atau	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada

	konseptual, prosedural dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab	memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	akhir pertemuan
--	---	--	--------------------

	fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.		
KI 4	Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan	Melihat kemampuan siswa dalam menjelaskan tarkib dan menyebutkan kalimat secara lisan	Pada saat akhir proses pembelajaran

	pengembangan dari yang dipelajarinya disekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan	maupun tulisan.	
--	---	-----------------	--

a. Penilaian dari Aspek Sikap

No	Aspek yang Dinilai	Kriteria	Score
1	Jujur	Sangat sering menunjukkan sikap jujur	5

		Sering menunjukkan sikap jujur	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap jujur	3
		Pernah menunjukkan sikap jujur	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap jujur	1
2	Disiplin	Sangat sering menunjukkan sikap disiplin	5
		Sering menunjukkan sikap disiplin	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap disiplin	3
		Pernah menunjukkan sikap disiplin	2

		Tidak pernah menunjukkan sikap disiplin	1
3	Percaya Diri	Sangat sering menunjukkan sikap disiplin	5
		sering menunjukkan sikap disiplin	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap disiplin	3
		Pernah menunjukkan sikap disiplin	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap disiplin	1
4	Bertanggung Jawab	Sangat sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	5

		sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap bertanggung jawab	3
		Pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	1
5	Kerja Sama	Sangat sering menunjukkan sikap bekerja sama	5
		sering menunjukkan sikap bekerja sama	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap bekerja sama	3
		pernah menunjukkan sikap bekerja sama	2

		Tidak pernah menunjukkan sikap bekerja sama	1
--	--	---	---

Pedoman Penilaian

$$NA = \frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Maksimal}} \times 4$$

b. Penilaian dari Aspek Pengetahuan

NO	Aspek yang dinilai	Kriteria	Score
1	Penerapan Kosa kata	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna.	4
		Ada kesalahan dan mengganggu makna.	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna.	2

		Terlalu banyak kesalahan hingga sulit dipahami	1
2	Kelancaran membaca	Sangat lancar.	5
		Lancar.	4
		Cukup lancar.	3
		Kurang lancar.	2
		Tidak lancar.	1
3	Ketelitian	Sangat teliti	5
		Teliti	4
		Cukup teliti	3
		Kurang teliti	2
		Tidak teliti	1
4	Kebenaran Pengucapan	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3

		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	1
5	Makhraj/ Intonasi	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk di pahami	1

6	Penggunaan kata	Sangat variatif dan tepat	5
		Variatif dan tepat	4
		Cukup variatif dan tepat	3
		Kurang variatif dan tepat	2
		Tidak variatif dan tepat	1
7	Pemahaman makna	Sangat memahami	5
		Memahami	4
		Cukup memahami	3
		Kurang memahami	2
		Tidak memahami	1

1. Lembar Pengamatan

a. Lembar Pengamatan sikap

N o	Na ma Sis wa	Juj ur	Disi plin	Perc aya Diri	Tang gung Jawa b	Ke rja Sa ma	Jum lah Sko r
1							

2							
3							
4							
5							
6							
7							

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom-kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan :

- Skor 4 : Jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3 : Jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2 : Jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1 : Jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh}}{\text{Skor Maksimum}} \times 4$$

b. Lembar Pengamatan Sikap pada saat Pembelajaran

No	Aspek yang dinilai	1	2	3	4	Keterangan
1	Rasa ingin tau					
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu					
3	Ketekunan dan tanggung jawab dalam bekerja secara kelompok					
4	Ketelitian dan kehati-hatian dalam melakukan kerja kelompok					
5	Keterampilan berkomunikasi					

	dalam diskusi kelompok					
--	---------------------------	--	--	--	--	--

c. Lembar Pengamatan Keterampilan

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai				Jumlah skor	Nilai
		1	2	3	4		
1							
2							
3							
4							
5							

No	Aspek yang dinilai	Tingkat kemampuan			
		1	2	3	4
1	Melafazkan mufradat sesuai dengan makharijul huruf				
2	Membedakan bunyi mufradat yang mirip				

5									
6									

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan:

- Skor 4 : Jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3 : Jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2 : Jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1 : Jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh}}{\text{Skor Maksimum}} \times 4$$

2. Rubrik Penilaian sikap

NO	Aspek yang dinilai	Rubrik
1	Menunjukkan rasa ingin tau	1. Tidak menunjukkan rasa

		ingin tau, tidak antusias, pasif 2. Menunjukkan rasa ingin tau, tidak antusias, pasif 3. Menunjukkan rasa ingin tau yang besar, antusias, aktif 4. Menunjukkan rasa ingin tau yang sangat besar, seluruh perhatiannya dicurahkan untuk mencari tau
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu	1. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara tergesa-gesa,

		hasil tidak memuaskan 2. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara hati-hati, hasil tidak memuaskan 3. Melakukan pekerjaan sesuai perintah, hati-hati dalam bekerja, hasil memuaskan 4. Mengamati dengan teliti, serius dan penuh perhatian
3	Ketelitian dan kehati-hatian dalam kerja kelompok	1. Melakukan kerja dengan tergesah-gesah secara

		bersama dengan teman sekelompok, dengan hasil yang tidak tepat 2. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersama dengan teman kelompok dengan hasil yang tidak tepat 3. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersamadengan teman kelompok, dengan hasil yang tepat
4	Ketekunan dan tanggung jawab dalam bekerja secara	1. Tidak bersungguh-sungguh dalam

	individu maupun kelompok	menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil 2. Tekun dalam menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil terbaik 3. Tekun dalam menjalankan tugas, mendapatkan hasil terbaik dan tepat waktu 4. Tekun dalam menyelesaikan tugas dengan hasil yang terbaik yang bisa dilakukan, sistematis dan
--	--------------------------	---

		berupaya tepat waktu
5	Keterampilan saat berkomunikasi dalam diskusi kelompok	1. Tidak aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat orang lain 2. Aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat orang lain 3. Aktif bertanya, aktif berpendapat, menghargai pendapat orang lain

		4. Aktif dalam tanya jawab, dapat mengemukakan ide, dan menghargai pendapat orang lain
--	--	--

3. Rubrik Penilaian Tugas

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
S	Membiasakan mengucapkan kata-kata mufrad dalam bahasa arab, ungkapan sehari-hari dalam bahasa arab, berbicara dengan teman-teman menggunakan bahasa Arab, dll	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3

	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir =	5
	$\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{5} \times$	
	100 = ...	

Mengetahui,

Mahasiswa Peneliti

Guru mata

Pelajaran

NIM.

NIP

الأسئلة الاختبار القبلي والبعدي

١. متى تذهب إلى المدرسة ؟ وبم؟
٢. كم حصة تدرس في اليوم ؟ واذكرها !
٣. متى تستيقظين ؟
٤. ماذا تفعل في يوم العطلة ؟
٥. هل قرأت الصحيفة كل يوم ؟ لماذا ؟
٦. إذا شعرت بألم في جسمك، ماذا ستفعل؟
٧. هل ذهبت إلى السوق ؟ اذكر الأشياء التي اشتريت فيه !
٨. هل تريد أن تكون طبيبة ؟

السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

١. الاسم الكامل : أكليما
٢. رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٩
٣. محل وتاريخ الميلاد : لبوهان حاجي،
١٩٩٣-٠٦-٠٦
٤. الجنس : الأنثى
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : الإندونيسية
٧. العنوان : أتشييه الجنوبيه
٨. الحالة الإجتماعية : عزبية
٩. العمل : طالبة
١٠. البريد الإلكتروني : -
١١. اسم الأب : عبد الملك
١٢. العمل : فلاح
١٣. اسم الأم : سومالياتي

١٤. العمل : ربة البيت
١٥. العنوان : آتشييه الجنوبية

ثانيا : خلفية التعليم :

١. المدرسة الابتدائية (المدرسة الابتدائية الحكومية آتشييه الجنوبية سنة ٢٠٠٢م-٢٠٠٧م)
٢. المدرسة المتوسطة (المدرسة المتوسطة محمديّة آتشييه الجنوبية سنة ٢٠٠٧م-٢٠٠٩م)
٣. المدرسة العالية (المدرسة العالية الحكومية لبوهن حاجي آتشييه الجنوبي ٢٠٠٩م-٢٠١١م)
٤. قسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري بندا آتشييه ٢٠١٤م-٢٠١٩م

الصور عند إجراء التعليم



